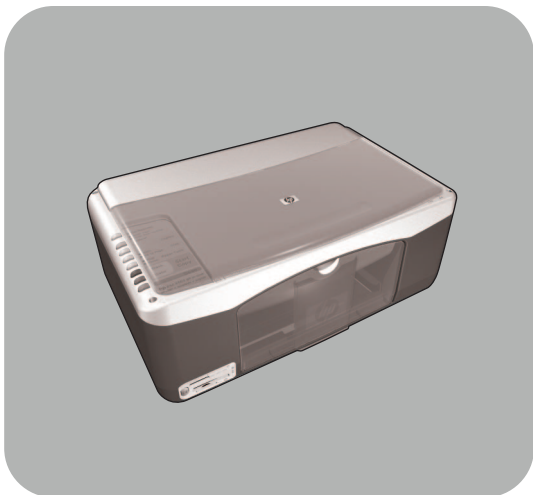




hp psc 1300 series all-in-one



מדריך עזר

כל הזכויות שמורות. אין להעתיק, לעבד או לתרגם חלק כלשהו לשפה אחרת, ללא הרשאה מוקדמת בכתב מחברת Hewlett-Packard.

מוצר זה כולל בתוכו טכנולוגיית PDF של Adobe, הכוללת יישום של LZW שרשיונו לפי U.S. Patent 4,445,302.

הסמל Adobe ו-Acrobat הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Adobe Systems Incorporated בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.



זכויות יוצרים של חלקים ©1989-2003 Palomar Software Inc. סדרת HP PSC 1300 כוללת טכנולוגיית מנהל התקן מדפסת שרשיונה שייך ל-Palomar Software Inc. www.palomar.com

זכויות יוצרים © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, Mac, Macintosh, הולוגו Apple, Mac OS ו-Mac הם סימנים מסחריים של Apple Computer, Inc. רשומים בארה"ב ובארצות אחרות.

מספר פרסום: Q3500-90168

מהדורה ראשונה: יולי 2003

הודפס בגרמניה.

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® ו-Windows 2000® הם סימנים מסחריים רשומים בארה"ב של Microsoft Corporation.

Intel® ו-Pentium® הם סימנים מסחריים רשומים של Intel Corporation.

הודעה

המידע הכלול במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה מוקדמת ואין לפרשו כהתחייבות של חברת Hewlett-Packard.

מידע בטיחות

אזהרה! למניעת שריפה או סכנת התחשמלות, אין לחשוף מוצר זה לגשם או לסוגי לחות כלשהם.

על מנת להפחית את סכנת הפגיעה כתוצאה משריפה או התחשמלות בעת שימוש במוצר זה, יש לפעול בהתאם להוראות האזהרה הבטיחות בנושאי בטיחות.

אזהרה! סכנת התחשמלות

- 1 קרא והבן את כל ההוראות שמופיעות בפוסטר ההתקנה.
- 2 השתמש בשקע חשמל עם הארקה בלבד בעת חיבור ההתקן למקור חשמל. במקרה שאינך בטוח אם השקע מוארק, פנה לחשמלאי מוסמך.
- 3 מלא אחר כל האזהרות וההוראות הרשומות על מוצר זה.
- 4 נתק מוצר זה מהחשמל לפני ניקוי.
- 5 אל תתקין ואל תשתמש במוצר זה בקרבת מים, או כאשר אתה רטוב.
- 6 התקן את המוצר על משטח יציב.
- 7 התקן את המוצר במיקום מוגן שבו אין סכנה שמישהו ידרוך על הכבל, או יתקל בו, ושבו הכבל לא ינזק.
- 8 אם המוצר אינו פועל כראוי, עיין ב"פתרון בעיות" בעזרת המקוונת.
- 9 בתוך המכשיר ישנם חלקים שאינם מיועדים לטיפולו של המשתמש. לשירות, פנה לעובדי שירות מוסמכים.
- 10 השתמש באזור מאוורר היטב.

חברת Hewlett-Packard אינה אחראית בצורה כלשהי לטעויות העשויות להופיע במסמך זה, ואף אינה אחראית בצורה כלשהי, בין אם במפורש או במרומז, לחומר זה, כולל אך לא מוגבל לאחריות משתמעת באשר לסחירות ולהתאמת המוצר למטרה מסוימת.

חברת Hewlett Packard אינה אחראית לכל נזק עקיף או תוצאתי הקשור או הנובע מהאספקה, הביצועים, או השימוש במסמך זה וביישום המתואר בו.

הערה: מידע תקינה כלול בפרק **מידע טכני** במדריך זה.



במקומות רבים, העתקת הפריטים הבאים אינה חוקית. אם קיים ספק, יש לברר זאת תחילה עם נציג משפטי.

- ניירות או מסמכים ממשלתיים:
 - דרכונים
 - מסמכי הגירה
 - מסמכי גיוס
 - תגי זיהוי, כרטיסים או סמלים
- בולים ממשלתיים:
 - בולי דואר
 - תלושי מזון
- המחאות או הוראות משיכה בנקאיות של סוכנויות ממשלתיות
- שטרות כסף, המחאות נוסעים או המחאות כסף
- תעודות פיקדון
- עבודות מוגנות על ידי זכויות יוצרים



1	התחלה מהירה	1
1	סקירה כללית של הלוח הקדמי	
3	סקירה כללית של כרטיס זיכרון לתמונות	
3	נוריות מצב של הלוח הקדמי	
6	שימוש ב-hp psc עם מחשב	
11	טעינת מסמכי מקור וטעינת נייר	2
11	טעינת מסמכי מקור	
12	הנחת תמונת המקור על משטח הזכוכית	
12	טעינת נייר בגודל letter או A4	
14	טעינת מעטפות	
14	טעינת גלויות, כרטיסי Hagaki או נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')	
15	סוגי נייר מומלצים	
15	טעינת סוגי נייר אחרים במגש הנייר	
15	הגדרת סוג נייר	
16	מניעת חסימות	
17	שימוש בכרטיס זיכרון לתמונות	3
17	מהו כרטיס זיכרון?	
18	הכנסת כרטיס זיכרון ושמירת הקבצים במחשב	
19	הדפסת תמונות באמצעות גיליון בחירת תמונות	
23	השימוש ב-hp photo & imaging gallery	
25	שימוש במאפייני ההעתקה	4
25	הכנת עותקים	
26	ביצוע עבודות העתקה מיוחדות	
28	הפסקת העתקה	
29	שימוש במאפייני הסריקה	5
29	סריקת מסמך מקור	
30	הפסקת סריקה	
31	תחזוקת hp psc	6
31	ניקוי משטח הזכוכית	
31	ניקוי תומך המכסה	
32	ניקוי חיצוני	
32	עבודה עם מחסניות הדפסה	
40	צילולי תחזוקה עצמית	
41	קבלת תמיכה עבור hp psc 1300 series	7
41	קבל תמיכה ומידע נוסף מהאינטרנט	
41	תמיכת לקוחות של hp	
44	הכנת ה-hp psc למשלוח	
45	מרכז הפצה של hp	

47	מידע אחריות	8
47	משך האחריות המוגבלת	
47	שירות במסגרת אחריות	
47	שדרוגי אחריות	
48	החזרת hp psc לשירות	
48	הצהרת הגבלת אחריות גלובלית של hewlett-packard	
51	מידע טכני	9
51	מפרט נייר	
52	מפרט של כרטיס זיכרון לתמונות	
52	מפרט פיזי	
52	מפרט מתח	
52	מפרט סביבתי	
53	תוכנית מוצרים הנאמנים לסביבה	
54	הודעות תקינה	
56	הצהרת תאימות	
57	הגדרת hp instant share והשימוש בו	10
57	השימוש ב-hp instant share בחמישה שלבים קלים (Windows)	
60	שליחת תמונה באמצעות hp psc (Macintosh)	
61	מדוע כדאי להירשם אצל hp instant share (Windows)?	
63	מידע אודות פתרון בעיות	11
63	פתרון בעיות בהתקנה	
69	פתרון בעיות תפעול	
73	אינדקס	



מדריך עזר זה כולל מידע על השימוש ב-HP PSC ומספק סיוע נוסף בפתרון בעיות בתהליך ההתקנה. מדריך העזר מכיל גם מידע על אופן הזמנת חומרים מתכלים ואביזרים, מפרטים טכניים, תמיכה ומידע בנושא אחריות. הטבלה שלהלן מפרטת מקורות מידע נוספים עבור ה-HP PSC.

עזרה	תיאור
פוסטר התקנה	פוסטר ההתקנה מספק הוראות להתקנה ולהגדרת התצורה של ה-HP PSC. ודא שהנך משתמש בפוסטר המתאים למערכת ההפעלה שלך (Windows או Macintosh).
HP Photo & Imaging Help	ה-HP Photo & Imaging Help מספקת מידע מפורט על השימוש בתוכנה עבור ה-HP PSC. למשתמי Windows: עבור ל- HP Director ולחץ על Help (עזרה). למשתמי Macintosh: עבור ל- HP Director , לחץ על Help (עזרה) ולאחר מכן לחץ על hp photo & imaging help .
מדריך עזר	מדריך העזר שברשותך כולל מידע על השימוש ב-HP PSC ומספק סיוע נוסף בפתרון בעיות בתהליך ההתקנה. מדריך העזר מכיל גם מידע על אופן הזמנת חומרים מתכלים ואביזרים, מפרטים טכניים, תמיכה ומידע בנושא אחריות.
עזרה בפתרון בעיות	כדי לגשת למידע אודות פתרון בעיות: למשתמי Windows: ב- HP Director , לחץ על Help (עזרה). פתח את הספר Troubleshooting ב- HP Photo & Imaging Help ולאחר מכן עקוב אחר הקישורים לפתרון בעיות כלליות וכן קישורים לעזרת Troubleshooting ספציפית עבור HP PSC שברשותך. פתרון בעיות זמין גם באמצעות הלחצן Help (עזרה) המופיע בהודעות שגיאה מסוימות. למשתמי Macintosh: פתח את Apple Help Viewer , לחץ על hp photo and imaging troubleshooting ולאחר מכן לחץ על hp psc 1300 series . קיים גם פרק פתרון בעיות במדריך עזר זה.
עזרה ותמיכה טכנית באמצעות האינטרנט	אם יש לך גישה לאינטרנט, באפשרותך לקבל מידע נוסף באתר של HP בכתובת: www.hp.com/support אתר האינטרנט מספק גם תשובות לשאלות נפוצות.
קובץ README	לאחר התקנת התוכנה, באפשרותך לגשת לקובץ Readme (אם קיים) בתקליטור HP PSC 1300 Series או בתיקיית התוכנית HP PSC 1300 Series . קובץ Readme כולל מידע של הרגע האחרון שאינו מופיע במדריך העזר או בעזרה המקוונת.

עזרה	תיאור
עזרה בתיבות דו-שיח (Windows בלבד)	עבור Windows: השתמש באחת הדרכים הבאות כדי לחפש מידע על מאפיין מסוים: • לחץ לחיצה ימנית על המאפיין • בחר את המאפיין והקש F1 • בחר את הסימן ? בפינה הימנית העליונה ולאחר מכן לחץ על המאפיין

ניתן להשתמש ב-HP PSC להכנת עותקים ולהדפסת תמונות מכרטיס זיכרון לתמונות מבלי להפעיל את המחשב. באפשרותך לעשות יותר עם ה-HP PSC באמצעות תוכנת HP Photo & Imaging Director (HP Director) שהתקנת במחשב במהלך ההתקנה הראשונית. ה-HP Director כולל עצות לפתרון בעיות, עזרה ספציפית למוצר ופונקציונליות משופרת של העתקה, סריקה ותמונה. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש ב-HP Director, ראה **שימוש ב-hp psc עם מחשב** בעמוד 6.

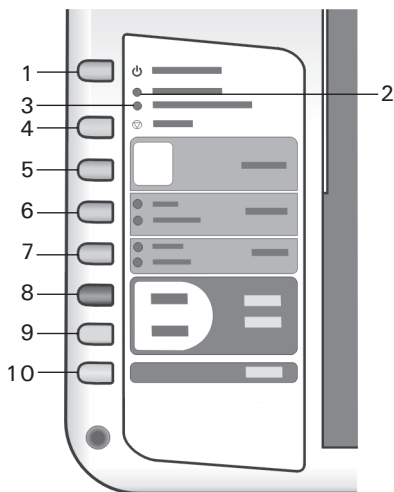
סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **סקירה כללית של הלוח הקדמי** בעמוד 1
- **סקירה כללית של כרטיס זיכרון לתמונות** בעמוד 3
- **נוריות מצב הלוח הקדמי** בעמוד 3
- **שימוש ב-hp psc עם מחשב** בעמוד 6

סקירה כללית של הלוח הקדמי

השתמש בתרשים ובטבלה שלהלן כדי להכיר טוב יותר את מאפייני הלוח הקדמי של ה-HP PSC.

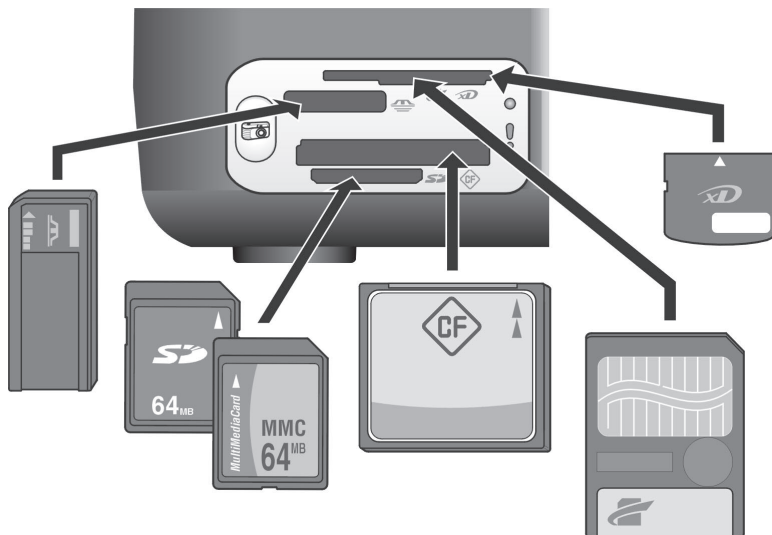
הערה: יש לחבר את מכסה הלוח הקדמי ל-HP PSC על-ידי הסרת התומך הדביק והצבת המכסה במיקום המתאים. ה-HP PSC לא יפעל אם מכסה הלוח הקדמי אינו מחובר כהלכה. אם ה-HP PSC אינו פועל כהלכה, עיין בהוראות ההתקנה לקבלת מידע אודות חיבור מכסה הלוח הקדמי.



מטרה	מאפיין
הפעלה/חידוש פעולה: הפעלה או כיבוי של ה-HP PSC. משמש גם לחידוש עבודת העתקה או הדפסה לאחר חסימה או שגיאה אחרת. אם HP PSC במצב שגיאה, באפשרותך לכבות אותו על-ידי לחיצה על הפעלה/חידוש פעולה במשך 3 שניות. אזהרה! כאשר ה-HP PSC כבוי, עדיין מסופקת להתקן כמות מזערית של מתח. נתק את כבל החשמל כדי לנתק לחלוטין את אספקת המתח אל ה-HP PSC.	1
בדוק נייר: נדלקת כדי לציין כי יש לטעון נייר או להסיר חסימת נייר.	2
בדוק מחסנית הדפסה: נדלקת כדי לציין כי יש להכניס מחדש או להחליף את מחסנית ההדפסה או לסגור את דלת הגישה למנשא ההדפסה.	3
ביטול: הפסקת עבודה או יציאה מהגדרות הלחצנים.	4
עותקים (9-1): שינוי מספר העותקים עבור עבודת הדפסה.	5
גודל: שינוי גודל העותק ל-100% או ל-Fit to Page (התאמה לגודל נייר).	6
סוג נייר: שינוי סוג הנייר ל-Plain (רגיל) או ל-Photo (צילום).	7
התחל להעתיק, שחור: יצירת עותק בשחור לבן.	8
התחל להעתיק, צבע: יצירת עותק בצבע.	9
סריקה: יצירת סריקה של מסמך מקור ממשטח הזכוכית.	10

סקירה כללית של כרטיסי זיכרון לתמונות

ל-HP PSC יש אפשרות לקרוא כרטיסי זיכרון מסוג CompactFlash (I, II), SmartMedia, Secure Digital, Memory Sticks ו-xD. ה-HP PSC כולל ארבעה חריצים לכרטיסי זיכרון, המוצגים באיור שלהלן עם כרטיסי הזיכרון המתאימים לכל חריץ.



מלמעלה למטה, תצורת החריצים מוגדרת באופן הבא:

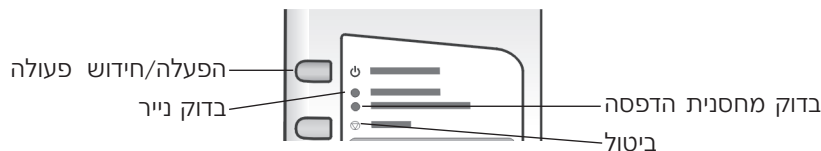
- חריץ 1: SmartMedia בחלק העליון של החריץ (עם הצד המוצג כלפי מטה), xD בחלק התחתון.
 - חריץ 2: Memory Stick, Magic Gate Memory Stick, Memory Stick Duo (עם מתאם שיסופק על-ידי המשתמש), Memory Stick Pro
 - חריץ 3: CompactFlash (I, II)
 - חריץ 4: Secure Digital, MultiMediaCard (MMC)
- לקבלת מידע נוסף אודות כרטיסי זיכרון לתמונות, ראה **שימוש בכרטיסי זיכרון לתמונות** בעמוד 17.

נוריות מצב של הלוח הקדמי

נוריות מצב בלוח הקדמי מספקות מידע אודות משימות המבוצעות כעת על-ידי ה-HP PSC או אודות משימות תחזוקה שעליך לבצע בהתקן. לדוגמה, הנוריות מודיעות לך אם ההתקן פועל או כבוי, אם הוא מעבד עותק בשחור לבן או בצבע, אם אזל הנייר או אם קיימת חסימת נייר.

כל נוריות המצב שבלוח הקדמי מתאפסות לתצוגת ברירת המחדל לאחר שתי דקות, אלא אם כן אירעה שגיאה.

סקור את התרשים והטבלה שבדף הבא כדי להכיר טוב יותר את נוריות המצב בלוח הקדמי, המספקות מידע אודות משימות המבוצעות כעת על-ידי ה-HP PSC.



מה לעשות?	הסבר	אזור העתקה בצבע (אור אחורי)	אזור העתקה בשחור (אור אחורי)	נורית הפעלה (ירוקה)
לחץ על לחצן הפעלה/חידוש פעולה כדי להפעיל את ה-HP PSC.	ה-HP PSC כבוי.	נורית כבויה.	נורית כבויה.	נורית כבויה.
התחל עבודת סריקה, העתקה או הדפסה מהלוח הקדמי או מהתוכנה.	ה-HP PSC מופעל ומוכן לשימוש.	נורית דולקת.	נורית דולקת.	נורית דולקת.
המתן עד שה-HP PSC יסיים את עיבוד העבודה.	ה-HP PSC מעבד עבודת הדפסה, סריקה או תחזוקה.	נורית דולקת.	נורית דולקת.	נורית מהבהבת.
המתן עד שה-HP PSC יסיים את עיבוד העבודה.	ה-HP PSC מעבד עבודת העתקה בשחור לבן.	נורית דולקת.	נורית מהבהבת.	נורית מהבהבת.
המתן עד שה-HP PSC יסיים את עיבוד העבודה.	ה-HP PSC מעבד עבודת העתקה בצבע.	נורית מהבהבת.	נורית דולקת.	נורית מהבהבת.
חכה עד להשלמת העבודה הנוכחית לפני התחלת עבודה אחרת.	ה-HP PSC עסוק בביצוע משימה אחרת.	נורית דולקת או מהבהבת.	נורית דולקת או מהבהבת.	מהבהבת מהיר יותר במשך 3 שניות ולאחר מכן נשארת דלוקה.

בנוסף לאספקת מידע אודות משימות נוכחיות, הנוריות שעל הלוח הקדמי עשויות גם להצביע על מצבי שגיאה, כפי שמתואר בטבלה שלהלן.

אם הנורית הפעלה, הנורית בדוק מחסנית הדפסה, הנורית בדוק נייר ונורית התחל העתקה, העתק שחור לבן, צבע מהבהבות כולן, בצע את הפעולות הבאות:

- 1 ודא שמכסה הלוח הקדמי מחובר אל ה-HP PSC.
- 2 כבה את ה-HP PSC והפעל אותו שוב על-ידי ניתוק כבל החשמל וחיבורו מחדש.

מה לעשות?	הסבר	נורית בדוק נייר מחסנית הדפסה	נורית בדוק נייר	נורית הפעלה (ירוקה)
ודא שהמחשב מופעל ומחובר אל ה-HP PSC. ודא שתוכנת ה-HP PSC מותקנת.	ה-HP PSC מנסה לבצע סריקה וקיימת בעיית תקשורת.	נורית כבויה.	נורית כבויה.	הבהוב מהיר במשך 20 שניות

מה לעשות?	הסבר	נורית בדוק נורית בדוק נייר מחסנית הדפסה	נורית הפעלה (ירוקה)
• טען נייר או הסר את חסימת הנייר. • החלף את הנייר שבמגש הנייר בנייר בגודל המתאים. • שנה את גודל הפריסה על גבי גיליון בחירת תמונות. • שנה את גודל הנייר בתוכנת המחשב. לאחר מכן לחץ על הפעלה/חידוש פעולה כדי להמשיך.	מגש הנייר ריק, או שקיימת חסימת נייר ב-HP PSC, או שהגדרת גודל הנייר והנייר שבמגש הנייר אינם תואמים.	נורית כבויה.	נורית דולקת.
1 הוצא את מחסניות ההדפסה וודא שהסרט הוסר. 2 הכנס בחזרה את מחסניות ההדפסה וודא שהן ממוקמות כהלכה. 3 סגור את דלת הגישה. לקבלת מידע נוסף אודות מצב זה, לחץ על סמל מצב HP PSC במגש המערכת שבמחשב (במערכת Windows בלבד).	• ייתכן שדלת הגישה של מחסנית ההדפסה פתוחה. • ייתכן שחסרות מחסניות הדפסה או שהן אינן מותקנות כהלכה. • ייתכן שלא הסרת את הסרט הדביק ממחסניות ההדפסה. • ייתכן שקיימת בעיה עם מחסנית ההדפסה.	נורית מהבהבת.	נורית דולקת.
פתח את דלת הגישה של גררת ההדפסה וודא שדבר אינו עומד בדרכה של הגררת.	מחסנית ההדפסה נעצרה.	נורית מהבהבת.	נורית דולקת.
1 כבה את ה-HP PSC והפעל אותו מחדש. 2 הפעל מחדש את המחשב. 3 אם הבעיה לא נפתרה, נתק את ה-HP PSC מהחשמל וחבר אותו שנית. אם הבעיה נמשכת, פנה אל HP.	שגיאה גרמה ל-HP PSC להפסיק לפעול.	נורית מהבהבת.	נורית מהבהבת.

נורית הפעלה (ירוקה)	נורית בדוק נייר	נורית בדוק מחסנית הדפסה	הסבר	מה לעשות?
נורית כבויה.	נורית מהבהבת.	נורית כבויה.	קיימת בעיה בגודל הפריסה שצוין בגיליון בחירת התמונות. • שגיאות בדף בחירת התמונות גורמות גם להופעת הודעת שגיאה על גבי מסך המחשב.	1 ודא כי הבועה המתאימה מולאה בגיליון בחירת התמונות וכי היא מולאה בדיו כהה מספיק. 2 לחץ על הלחצן תמונה שלצד חריצי כרטיסי הזיכרון כדי לחדש את פעולת ההדפסה.

שימוש ב-hp psc עם מחשב

אם התקנת את תוכנת HP PSC במחשב בהתאם לפוסטר ההתקנה, באפשרותך לגשת למאפיין ה-HP PSC באמצעות ה-HP Director.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- פתיחת hp director עבור משתמשי Windows בעמוד 6
- פתיחת hp director עבור משתמשי Macintosh בעמוד 8

פתיחת hp director עבור משתמשי Windows

1 בצע אחת מהפעולות הבאות כדי לפתוח את HP Director:

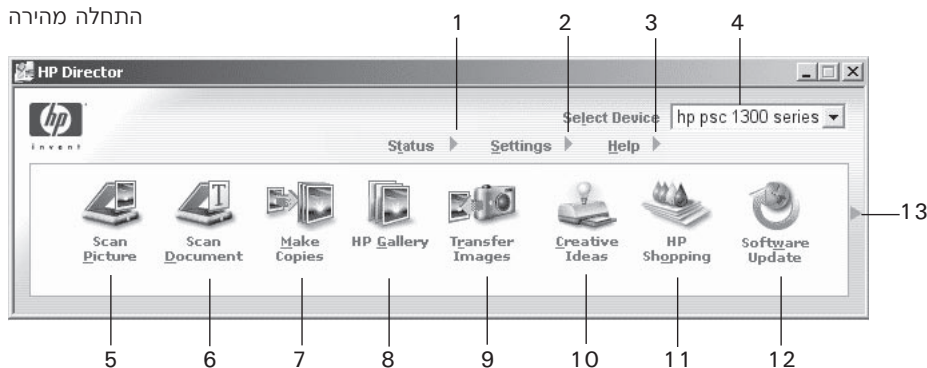
- לחץ פעמיים על סמל **HP Director** בשולחן העבודה.
- בשורת המשימות של Windows, לחץ על **Start** (התחל), הצבע על **Programs** (תוכניות) או על **All Programs (XP)** (כל התוכניות), הצבע על **Hewlett-Packard**, הצבע על **HP PSC 1300 Series** ולאחר מכן בחר ב-**HP Photo & Imaging Director**.

2 בתיבה **Select Device** (בחירת התקן), לחץ כדי להציג את רשימת התקני HP המותקנים הנתמכים בידי תוכנה זו.

3 בחר באפשרות **HP PSC 1300 Series**.

הערה: הגרפיקה של HP Director שלהלן עשויה להיראות אחרת במחשב שלך. ה-HP Director מותאם אישית בהתאם להתקן HP שנבחר. אם ההתקן שלך אינו כולל מאפיין מסוים (כגון יכולת שליחת/קבלת פקסים), לא יוצג הסמל עבור מאפיין זה ב-HP Director במחשב שלך. התקנים מסוימים של HP עשויים להציג לחצנים נוספים שאינם מוצגים להלן.

עצה: אם ה-HP Director במחשב שלך לא כולל סמלים כלשהם, ייתכן שאירעה שגיאה במהלך התקנת התוכנה. כדי לתקן שגיאה זו, השתמש בלוח הבקרה ב-Windows כדי להסיר את ההתקנה של תוכנת HP Director לגמרי ולאחר מכן התקן מחדש את ה-HP Director.



מטרה	מאפיין
1	Status (מצב): בחר מאפיין זה כדי להציג את המצב הנוכחי של ה-HP PSC.
2	Settings (הגדרות): בחר מאפיין זה כדי להציג או לשנות הגדרות שונות של ה-HP PSC, כגון הדפסה, סריקה או העתקה.
3	Help (עזרה): בחר במאפיין זה כדי לגשת אל HP Photo & Imaging Help , המספק עזרה לתוכנה, סיור במוצר, מידע אודות פתרון בעיות ב-HP PSC ועזרה ספציפית למוצר HP PSC.
4	Select Device (בחירת התקן): השתמש במאפיין זה לבחור את ההתקן שבו ברצונך להשתמש מתוך רשימת התקני HP המותקנים.
5	Scan Picture (סריקת תמונה): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק תמונה ולהציג אותה ב-HP Photo & Imaging Gallery.
6	Scan Document (סריקת מסמך): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק טקסט ולהציג אותו בתוכנית עריכת הטקסט שנבחרה.
7	Make Copies (הכנת עותקים): השתמש במאפיין זה כדי להציג את תיבת הדו-שיח Copy (העתקה), שבה באפשרותך לבחור את איכות ההעתקה, מספר העותקים, הצבע, הגודל ולאחר מכן להתחיל להעתיק.
8	HP Gallery: השתמש במאפיין זה כדי להציג את HP Photo & Imaging Gallery , שבה באפשרותך להציג ולערוך תמונות, להדפיס תמונות במגוון גדלים, ליצור ולהדפיס אלבום תמונות, לשתף תמונות באמצעות דואר אלקטרוני או אתר אינטרנט או ליצור תקליטור מולטימדיה.
9	Transfer Images (העברת תמונות): השתמש בתכונה זו כדי להעביר צילומים מכרטיס הזכרון.
10	Creative Ideas (רעיונות יצירתיים): השתמש בתכונה זו כדי ללמוד דרכי שימוש יצירתיים ב-HP PSC.
11	HP Shopping (קניות ב-HP): השתמש בתכונה זו כדי לקנות מוצרי HP.
12	Software Update (עדכוני תוכנה): השתמש בתכונה זו כדי לבדוק את עדכוני התוכנה האחרונים עבור HP PSC שברשותך.
13	לחץ על חץ זה כדי להציג תיאורי כלים המסבירים כל אחת מהאפשרויות ב-HP Director.

פתיחת hp director עבור משתמשי Macintosh

השתמש באחת השיטות הבאות כדי להפעיל את HP Director או לגשת אליו, בהתאם למערכת ההפעלה של Macintosh שבה אתה משתמש.

פתיחת hp director (all-in-one) באמצעות Macintosh OS X

אם אתה משתמש ב-Macintosh OS X, ה-HP Director (All-in-One) מופעל באופן אוטומטי במהלך התקנת התוכנה HP Photo and Imaging וגורם ליצירתו של סמל HP Director (All-in-One) ב-Dock (שולחן עבודה של HP Director) של ההתקן שלך. גש אל יכולות ההתקן באמצעות תפריט HP Director המשוך לסמל HP Director (All-in-One).

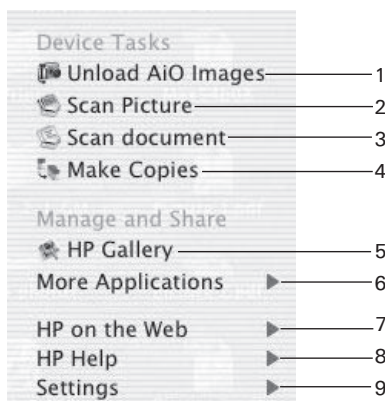
עצה: אם אינך רוצה ש-HP Director יופעל באופן אוטומטי בכל פעם שתפעיל את ה-Macintosh, באפשרותך לשנות הגדרה זו בתפריט HP Director Settings (הגדרות HP Director).

כדי להציג את תפריט HP Director:

← ב-Dock, לחץ על הסמל HP Director (All-in-One) של ההתקן שלך.

תפריט HP Director מופיע כפי שמוצג להלן. עיין במקרא לקבלת תיאור קצר של מאפייני HP Director.

הערה: אם תתקין יותר מהתקן אחד של HP, יוצג סמל HP Director עבור כל אחד מהם ב-Dock. לדוגמה, אם יש ברשותך סורק HP ו-HP PSC מותקנים, יוצגו שני סמלים של HP Director ב-Dock, אחד עבור הסורק ואחד עבור ה-HP PSC. עם זאת, אם התקנת שני התקנים מאותו סוג (לדוגמה, שני התקני HP PSC), יוצג רק סמל HP Director אחד ב-Dock שייצג את כל ההתקנים מסוג זה.



מאפיין	מטרה
1	Unload AiO Images (הורדת תמונות מ-AiO): השתמש במאפיין זה כדי להעביר תמונות מכרטיס הזיכרון.
2	Scan Picture (סריקת תמונה): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק תמונה ולהציג אותה ב-HP Photo and Imaging Gallery.
3	Scan Document (סריקת מסמך): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק טקסט ולהציג אותו בתוכנית עריכת הטקסט שנבחרה כיעד.

מטרה	מאפיין
Make Copies (הכנת צילומים): השתמש במאפיין זה כדי להכין עותק בשחור לבן או בצבע.	4
HP Gallery : השתמש מאפיין זה כדי להציג את HP Photo and Imaging Gallery עלמנת להציג תמונות ולערוך אותן.	5
More Applications (יישומים נוספים): השתמש במאפיין זה כדי לבחור יישומים אחרים במחשב.	6
HP on the Web (HP באינטרנט): השתמש במאפיין זה כדי לבחור אתר אינטרנט של HP.	7
HP Help (עזרה של HP): השתמש במאפיין זה כדי לבחור מקור לעזרה עבור ה-HP PSC שלך.	8
Settings (הגדרות): השתמש במאפיין זה כדי לשנות את הגדרות ההתקן.	9

פתיחת photo and imaging director באמצעות Macintosh OS 9

ב-Macintosh OS 9, ה-HP Director מופעל באופן אוטומטי במהלך התקנת התוכנה HP Photo and Imaging Director, ו-HP Director מופיע כשם נוסף בשולחן העבודה. בצע אחת מהפעולות הבאות כדי להפעיל את HP Director.

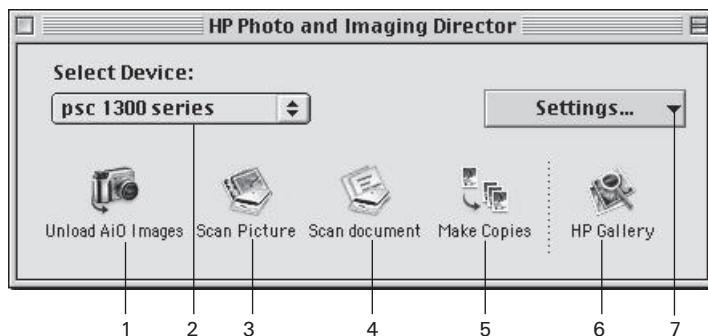
← לחץ פעמיים על הסמל **HP Photo and Imaging Director** בשולחן העבודה.

← לחץ פעמיים על **HP Photo and Imaging Director** בתיקיה Applications:Hewlett-Packard:HP Photo and Imaging Software:HP Photo and Imaging Director.

ה-HP Photo and Imaging Director מציג רק את הסמלים הרלוונטיים עבור ההתקן שנבחר. לקבלת מידע נוסף, עיין בעזרה המקוונת של hp photo and imaging help, המצורפת לתוכנה.

האיור שלהלן מציג כמה מהמאפיינים הזמינים באמצעות HP Director עבור Macintosh OS 9. עיין במקרא לקבלת הסבר קצר אודות מאפיינים ספציפיים.

הערה: התרשים של HP Photo and Imaging Director שלהלן עשויה להיראות אחרת במחשב שלך. ה-HP Photo and Imaging Director מותאם אישית בהתאם להתקן HP שנבחר. אם ההתקן שלך אינו כולל מאפיין מסוים (כגון יכולת שליחת/קבלת פקסים), לא יוצג הסמל עבור מאפיין זה ב-HP Photo and Imaging Director במחשב שלך. התקנים מסוימים של HP עשויים להציג לחצנים נוספים שאינם מוצגים להלן.



מאפיין	מטרה
1	Unload AiO Images (הורדת תמונות מ-AiO): השתמש במאפיין זה כדי להעביר תמונות מכרטיס הזיכרון.
2	Select Device (בחירת התקן): השתמש ברשימה נפתחת זו כדי לבחור את התקן HP שבו ברצונך להשתמש.
3	Scan Picture (סריקת תמונה): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק תמונה ולהציג אותה ב-HP Photo and Imaging Gallery.
4	Scan Document (סריקת מסמך): השתמש במאפיין זה כדי לסרוק טקסט ולהציג אותו בתוכנית עריכת הטקסט שנבחרה כיעד.
5	Make Copies (הכנת עותקים): השתמש במאפיין זה כדי להכין עותק בשחור לבן או בצבע.
6	HP Gallery : השתמש במאפיין זה כדי להציג את HP Photo and Imaging Gallery כדי להציג תמונות ולערוך אותן.
7	Settings (הגדרות): השתמש ברשימה נפתחת זו כדי לספק גישה אל הגדרות התקן.

ניתן להעתיק ולסרוק מסמכי מקור המונחים על משטח הזכוכית. ניתן גם להדפיס ולהעתיק על מגוון סוגי נייר בגדלים שונים. חשוב לבחור את סוג הנייר המתאים ולוודא שהוא טעון כהלכה ושאינו פגום.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

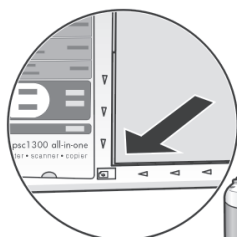
- **טעינת מסמכי מקור** בעמוד 11
- **הנחת תמונת מקור על משטח הזכוכית** בעמוד 12
- **טעינת נייר בגודל letter או A4** בעמוד 12
- **טעינת מעטפות** בעמוד 14
- **טעינת גלויות, כרטיסי Hagaki או נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')** בעמוד 14
- **סוגי נייר מומלצים** בעמוד 15
- **טעינת סוגי נייר אחרים במגש הנייר** בעמוד 15
- **הגדרת סוג הנייר** בעמוד 15
- **מניעת חסימות** בעמוד 16

טעינת מסמכי מקור

סקור את ההליך שלהלן להנחת מסמכי מקור על משטח הזכוכית של ה-HP PSC.

הערה: אפשרויות צילום מסוימות, כגון Fit to Page (התאמה לעמוד), לא יפעלו כשורה אם משטח הזכוכית ותומך המכסה אינם נקיים. לקבלת מידע נוסף, ראה **ניקוי משטח הזכוכית וניקוי תומך המכסה** בעמוד 31.

1 כדי להניח מסמך מקור, הרם את המכסה והנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה השמאלית הקדמית של משטח הזכוכית, כשצדי מסמך המקור נוגעים בשוליים השמאליים התחתונים.



חלקו העליון של המקור



מכסה

2 סגור את המכסה.

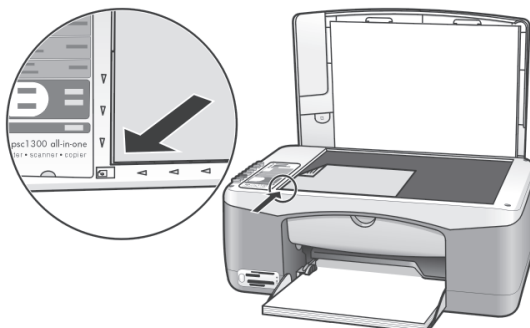
לקבלת מידע אודות יצירת עותק, ראה **הכנת עותקים** בעמוד 25. לקבלת מידע נוסף אודות סריקת מסמך, ראה **סריקת מקור** בעמוד 29.

הנחת תמונת המקור על משטח הזכוכית

באפשרותך להכין עותק של תמונת מקור ממשטח הזכוכית של ה-HP PSC. חשוב להניח את תמונת המקור על משטח הזכוכית כהלכה כדי להפיק את העותק הטוב ביותר.

1 הנח את תמונת המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.

הצב את התמונה על משטח הזכוכית כך שהשוליים הארוכים של התמונה נמצאים במקביל לשוליים הקדמיים של משטח הזכוכית.



2 סגור את המכסה.

לקבלת מידע נוסף אודות עבודות העתקה מיוחדות או אודות הכנת עותקים ללא שוליים של תמונות, ראה **ביצוע עבודות העתקה מיוחדות** בעמוד 26.

טעינת נייר בגודל letter או A4

להלן תיאור של ההליך הבסיסי לטעינת נייר בגודל letter או A4 ל-HP PSC. לקבלת תוצאות מיטביות, התאם את הגדרות הנייר בכל החלפה של סוג נייר או גודל נייר. לקבלת מידע נוסף, ראה **הגדרת סוג הנייר** בעמוד 15 ו**מניעת חסימות** בעמוד 16.

הערה: קיימים שיקולים ספציפיים לטעינת נייר, גלויות ומעטפות מסוימים. לאחר שתסקור את ההליך לטעינת נייר בגודל letter ו-A4, ראה **טעינת מעטפות** בעמוד 14, **טעינת גלויות, כרטיסי Hagaki או נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')** בעמוד 14, ו**טעינת סוגי נייר אחרים במגש הנייר** בעמוד 15.

1 הורד את מגש הנייר ובמידת הצורך, הסט את מתאם רוחב הנייר למצבו הרחב ביותר.

2 שלוף את מאריך מגש הנייר כדי לקלוט את הנייר היוצא מההתקן.

עצה: לקבלת התוצאות הטובות ביותר בעת טעינת נייר בגודל legal, דחוף פנימה את מאריך מגש הנייר לפני טעינת הנייר כדי למנוע חסימת נייר.



3 הנח את הערמה על משטח שטוח כדי ליישר את קצוות הנייר ולאחר מכן בדוק בנייר את הדברים הבאים:

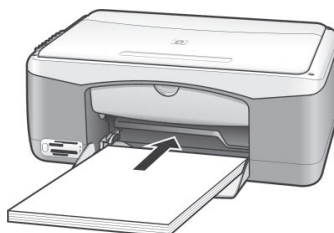
- ודא שהנייר אינו קרוע, מאובק, מקומט, וכי הקצוות אינם מגולגלים או מקופלים.

- ודא שכל הנייר בערמה הוא באותו גודל ומאותו סוג.

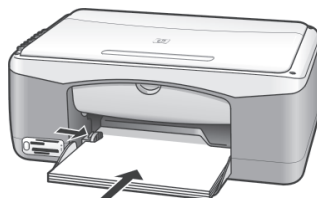
4 הכנס נייר למגש הנייר עם הצד המיועד להדפסה כלפי מטה, עד שיעצר. כדי להימנע מקיפול הנייר, ודא שאינך דוחף את הנייר יותר מדי פנימה או חזק מדי. אם אתה משתמש בנייר מכתבים, הכנס תחילה את ראש הדף.

אל תשתמש בכמות גדולה מדי של נייר. ודא שערמת הנייר מכילה מספר גליונות, אך אינה גבוהה מן הקצה העליון של מתאם רוחב הנייר.

הערה: דחיפת הנייר בכוח יותר מדי פנימה לתוך ה-HP PSC עלולה לגרום להזנה של מספר גליונות נייר למנגנון ההדפסה או לגרום לחסימת נייר.



5 הסט פנימה את מתאם רוחב הנייר עד שיעצר בקצה הנייר. ודא שערמת הנייר מונחת ישר במגש הנייר ומותאמת תחת לשונית מתאם רוחב הנייר.



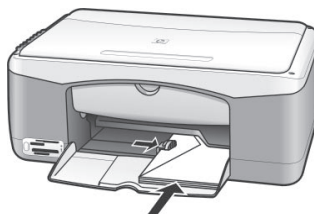
טעינת מעטפות

השתמש במאפיין ההדפסה של תוכנת מעבד התמלילים שבה הנך משתמש כדי להדפיס מעטפות ב-HP PSC. השתמש במעטפות להדפסה בלבד; לא מומלץ לבצע העתקה על גבי מעטפה. אל תשתמש במעטפות מבריקות או נפוחות או במעטפות עם סגרים מתכתיים או חלונות. באפשרותך לטעון במגש הנייר מעטפה אחת או מעטפות רבות.

הערה: לקבלת פרטים אודות עיצוב טקסט להדפסה על מעטפות, עיין בקובצי העזרה של תוכנת מעבד התמלילים.

1 הסר את כל הנייר ממגש הנייר.

2 הכנס מעטפה למגש, עד שתיעצר, כאשר דש המעטפה כלפי מעלה ושמאלה (עם הצד המיועד להדפסה כלפי מטה). אל תדחף את המעטפה בכוח עמוק מדי.



3 התאם את מתאם רוחב הנייר למעטפה.

הקפד לא לקפל את המעטפה.

בעת טעינת מעטפות רבות במגש הנייר, היזהר שלא לטעון מעטפות רבות מדי. ודא שערמת המעטפות אינה גבוהה יותר מאשר חלקו העליון של מתאם רוחב הנייר.

טעינת גלויות, כרטיסי Hagaki או נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')

להלן ההליך לטעינת גלויות, כרטיסי Hagaki, או נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 x 6 אינץ').

1 הסר את כל הנייר ממגש הנייר ולאחר מכן החלק ערמה של כרטיסים למגש עד שייעצרו. הכנס תחילה את השוליים הקצרים של הכרטיס אל ה-HP PSC. ודא שהכרטיסים מונחים עם הצד להדפסה כלפי מטה.

הערה: אם אתה משתמש בנייר צילום עם לשוניות מחוררות, טען את נייר הצילום כך שהלשוניות קרובות אליך.



2 התאם את מתאם רוחב הנייר לכרטיסים עד שייעצרו.

ודא שהכרטיסים מונחים כהלכה במגש. אל תטען כרטיסים רבים מדי במגש הנייר. ודא שהערמה אינה גבוהה יותר מחלקו העליון של מתאם רוחב הנייר.

סוגי נייר מומלצים

לקבלת איכות ההדפסה הטובה ביותר, השתמש בנייר של HP. נייר דק מדי, נייר בעל מרקם חלק או נייר שנמתח בקלות עלול לגרום לחסימות נייר. נייר בעל מרקם כבד או נייר שאינו קולט דיו עלול לגרום למריחה של תמונות, לערבוב צבעים או להדפסת תמונות שאינן מלאות בצבע. לקבלת מידע נוסף אודות סוגי נייר של HP, עיין באתר האינטרנט שלנו בכתובת:

www.hp.com/support

טעינת סוגי נייר אחרים במגש הנייר

הטבלה שלהלן מספקת הנחיות לגבי טעינת סוגי נייר לא סטנדרטיים. לקבלת תוצאות מיטביות, התאם את הגדרות הנייר בכל החלפה של סוג נייר או גודל נייר. לקבלת מידע נוסף, ראה **הגדרת סוג הנייר** בעמוד 15.

הערה: ייתכן שסוגי נייר מסוימים אינם זמינים במדינה/אזור שלך.

הערה: נייר הצילום עשוי להתגלגל בעת הוצאתו מהקופסה. במקרה כזה, גלגל את הנייר בכיוון הנגדי כדי לשטח אותו לפני הכנסתו ל-HP PSC.

נייר	עצות
ניירות של HP	- נייר HP Premium Paper: אתר את החץ האפור בצד הדף שאינו מיועד להדפסה ולאחר מכן הכנס את הנייר עם הצד של החץ כלפי מעלה. - כרטיסי ברכה HP Glossy Greeting Card, HP Greeting Card Paper Paper או HP Textured Greeting Cards: הכנס למגש ערמה קטנה של כרטיסי ברכה, עם הצד המיועד להדפסה כלפי מטה, עד שתיעצר.
מדבקות (פועל רק בהדפסה)	- השתמש תמיד בגיליונות מדבקות בגודל letter או A4 המיועדים לשימוש עם מוצרי HP Inkjet (בדומה למדבקות Avery Inkjet) וודא שהמדבקות אינן ישנות יותר משנתיים. - פרוש את חבילת המדבקות כדי לוודא שאין דפים שדבוקים זה לזה. - הנח ערמה של גיליונות מדבקות מעל נייר רגיל במגש הנייר, עם הצד להדפסה כלפי מטה. אל תכניס גיליון מדבקות אחד בכל פעם.

הגדרת סוג הנייר

אם ברצונך להשתמש בסוג נייר אחר, טען נייר זה במגש הנייר. לאחר מכן, עליך לשנות את הגדרות סוג הנייר כדי להבטיח איכות הדפסה מיטבית. הגדרה זו מתאימה להגדרות העתקה בלבד. אם ברצונך להגדיר סוג נייר להדפסה, הגדר את המאפיינים מתוך תיבת הדיו-שיח Print (הדפסה) בתוכנית במחשב. ההליך שלהלן מתאר כיצד לשנות את הגדרת סוג הנייר ב-HP PSC.

1 טען נייר ב-HP PSC.

2 לחץ על **Paper Type** (סוג נייר) בלוח הקדמי כדי לשנות את ההגדרה ל-**Plain** (רגיל) או ל-**Photo** (צילום).

הערה: אם אתה מדפיס תמונות מגיליון בחירת תמונות, מלא את בועת סוג הנייר בגיליון בחירת התמונות התואם לסוג הנייר שטענת ב-HP PSC.

מניעת חסימות

כדי להימנע מחסימות, הסר לעיתים קרובות נייר ממגש הנייר לאחר השלמת עבודות הדפסה או העתקה. הצטברות של כמויות גדולות של נייר במגש הנייר כתוצאה מעבודות הדפסה או העתקה שהסתיימו עלולה לגרום לדחיפת נייר חזרה לתוך ה-HP PSC ולגרום לחסימת נייר. כמו כן, לקבלת תוצאות מיטביות, השתמש בסוגי נייר מומלצים וטען את הנייר כהלכה. לקבלת מידע נוסף, ראה **סוגי נייר מומלצים** בעמוד 15 ו**טעינת נייר בגודל letter או A4** בעמוד 12.

למוצר HP PSC זה יש אפשרות לגשת אל כרטיסי הזיכרון הנמצאים בשימוש בכמעט כל מצלמה דיגיטלית. מאפיין זה מאפשר לך להדפיס, לאחסן, לנהל ולשתף את התמונות הדיגיטליות שלך במספר דרכים.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

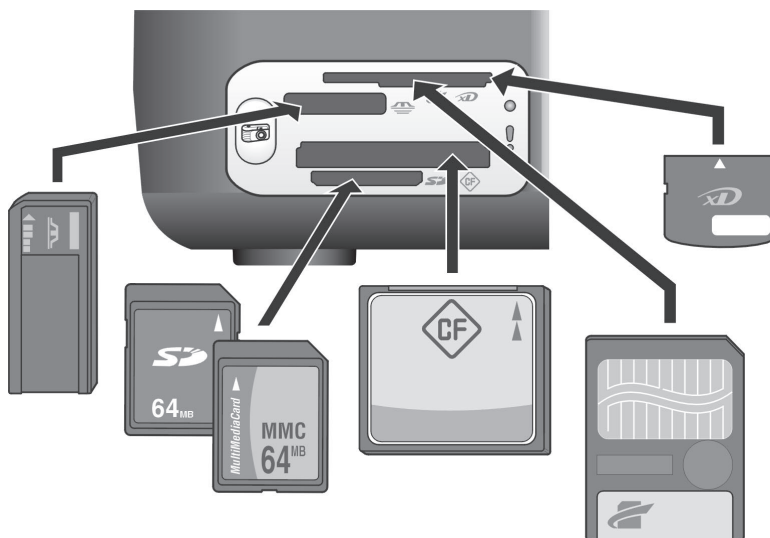
- **מהו כרטיס זיכרון?** בעמוד 17
- **הכנסת כרטיס זיכרון ושמירת הקבצים במחשב** בעמוד 18
- **הדפסת תמונות באמצעות גיליון בחירת תמונות** בעמוד 19
- **השימוש ב- hp photo & imaging gallery** בעמוד 23

מהו כרטיס זיכרון?

אם המצלמה הדיגיטלית שלך משתמשת בכרטיס זיכרון לאחסון תמונות, באפשרותך להכניס את כרטיס הזיכרון ל-HP PSC כדי להדפיס או לשמור את התמונות.

באפשרותך להדפיס גיליון בחירת תמונות, שעשוי להשתרע על-פני מספר דפים. בגיליון מוצגות תמונות ממוזערות של התמונות המאוחסנות בכרטיס הזיכרון, והוא מאפשר להדפיס תמונות מתוך כרטיס הזיכרון גם אם ה-HP PSC אינו מחובר למחשב.

ל-HP PSC יש אפשרות לקרוא כרטיסי זיכרון מסוג CompactFlash (I, II), SmartMedia, Secure Digital, MultiMediaCard (MMC), Memory Sticks ו-xD. ה-HP PSC כולל ארבעה חריצים עבור כרטיסי זיכרון, המוצגים באיור שלהלן עם כרטיסי הזיכרון המתאימים לכל חריץ.



מלמעלה למטה, תצורת החריצים מוגדרת באופן הבא:

- חריץ 1: SmartMedia בחלק העליון של החריץ (עם הצד המוצג כלפי מטה), xD בחלק התחתון.
- חריץ 2: Memory Stick, Magic Gate Memory Stick, Memory Stick Duo (עם מתאם שיסופק על-ידי המשתמש), Memory Stick Pro
- חריץ 3: CompactFlash (I, II)
- חריץ 4: Secure Digital, MultiMediaCard (MMC)

הערה: כברירת מחדל, יאתחל Windows XP כרטיס זיכרון של 8 MB ומטה ושל 64 MB ומעלה בתבנית של FAT32. מצלמות דיגיטליות והתקנים אחרים משתמשים בתבנית FAT (FAT12 ו-FAT16) ואין להם אפשרות לפעול עם כרטיס בתבנית FAT32. לכן, אתחל את הכרטיס שלך במצלמה או בחר בתבנית FAT לאתחול הכרטיס במחשב אישי שבו פועל Windows XP. לקבלת מידע בסיסי אודות פתרון בעיות בכרטיסי זיכרון הכלול במדריך עזר זה, ראה **פתרון בעיות בכרטיסי זיכרון לתמונות** בעמוד 70.

הכנסת כרטיס זיכרון ושמירת הקבצים במחשב

לאחר צילום תמונות באמצעות המצלמה הדיגיטלית, באפשרותך להדפיס אותן מיד או לשמור אותן ישירות במחשב שלך.

1 הכנס את כרטיס הזיכרון לחריץ המתאים ב-HP PSC.

כאשר כרטיס הזיכרון מוכנס כהלכה, הלחצן תמונה שבלוח הקדמי נותר דולק. נורית ה-LED מצב קריאה שלצד חריצי הכרטיסים מהבהבת בירוק כאשר מתבצעת גישה אל הכרטיס. ה-HP PSC עשוי להזדקק למספר דקות כדי לקרוא כרטיס זיכרון המכיל תמונות רבות.

אם תכניס כרטיס זיכרון הפוך, תהבהב נורית ה-LED שגיאת תמונה שלצד חריצי הכרטיסים בכתום וייתכן שהמחשב שלך יציג הודעת שגיאה כגון Card is not fully inserted (הכרטיס אינו מוכנס כהלכה).



זהירות! לעולם אל תנסה להוציא כרטיס זיכרון בשעה שמתבצעת אליו גישה. הוצאת כרטיס זיכרון בשעה שמתבצעת אליו גישה עלולה לגרום נזק לקבצים שבכרטיס. באפשרותך להוציא את הכרטיס בבטחה רק כאשר נורית ה-LED מצב קריאה, שלצד החריץ, כבויה.

2 תיבת דו-שיח על גבי מסך המחשב שואלת אותך באופן אוטומטי אם ברצונך להעביר את תוכנו של כרטיס הזיכרון אל המחשב.

3 לחץ על הלחצן המתאים בתיבת הדו-שיח כדי להתחיל את התהליך. פעולה זו שומרת את כל התמונות שלא הועברו עדיין, מכרטיס הזיכרון אל המחשב.

הערה: באפשרותך לבטל את תהליך ההעברה רק מהמחשב. הלחצן ביטול של ה-HP PSC אינו מפסיק העברות. לחץ על הלחצן המתאים בתיבת הדו-שיח.

עבור Windows: כברירת מחדל, קבצים נשמרים בתיקיות של חודש ושנה, בהתאם לתאריכים שבהם צולמו התמונות. התיקיות נוצרות ב-Windows XP ו-Windows 2000 תחת התיקיה

C:\Documents and Settings\username\My Documents\My Pictures

עבור Macintosh: כברירת מחדל, קבצים נשמרים במחשב בתיקיות **Hard Drive:Documents:HP All-in-One Data:Photos (OS 9)** או **Hard Drive:Users:User Name:Pictures:HP Photos (OS X)**

ב-Macintosh ניתן להשתמש ב-iPhoto כיעד להעברה במקום ב-HP Photo and Imaging Gallery. עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

הערה: ניתן להשתמש בכרטיס זיכרון אחד ב-HP PSC בכל פעם.

עצה: האם הדיסק הקשיח שלך מלא? אם במחשב שלך מותקן צורב תקליטורים פנימי או חיצוני, באפשרותך לארגן אוספים גדולים של תמונות דיגיטליות על גבי תקליטורים באמצעות המאפיין **Memories Disc** של ה-HP Photo & Imaging Gallery.

לקבלת מידע אודות השימוש ב-Memories Disc ב-Macintosh, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

הדפסת תמונות באמצעות גיליון בחירת תמונות

גיליון בחירת תמונות הוא דרך פשוטה ונוחה להדפסת הדפסים ישירות מכרטיס זיכרון ללא צורך במחשב. גיליון בחירת תמונות, שעשוי להשתרע על-פני מספר עמודים, מציג תמונות ממוזערות של תמונות המאוחסנות בכרטיס הזיכרון. מספר אינדקס מופיע מתחת לכל תמונה ממוזערת לצד עיגול.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **הדפסת גיליון בחירת תמונות** בעמוד 20
- **מילוי גיליון בחירת התמונות** בעמוד 20
- **הדפסת תמונות על-ידי סריקת גיליון בחירת תמונות** בעמוד 21
- **יצירת הדפסים ללא שוליים** בעמוד 22

עצה: באפשרותך למטב את איכות התמונות המודפסות באמצעות ה-HP PSC על-ידי רכישת מחסנית להדפסת צילומים. הסר את מחסנית ההדפסה השחורה והכנס במקומה את המחסנית להדפסת התמונות. הכנס את מחסנית ההדפסה השחורה למגן מחסנית הדפסה כדי שחרירי הדיו של מחסנית ההדפסה לא ייסתמו. כאשר מחסנית שלושת הצבעים והמחסנית להדפסת תמונות מותקנות, יש ברשותך מערכת של שישה צבעי דיו, המספקת תמונות באיכות משופרת.

לקבלת מידע נוסף, ראה **הזמנת מחסניות הדפסה** בכריכה האחורית הפנימית ו**עבודה עם מחסניות הדפסה** בעמוד 32.

הערה: ה-HP PSC אינו פועל כהלכה עם מחסנית הדפסה אחת בלבד. הנורית בדוק מחסנית הדפסה מהבהבת כדי להזהיר אותך במקרה כזה.

לאחר שתדפיס גיליון בחירת תמונות, מלא את העיגולים מתחת לתמונות שאותן ברצונך להדפיס והנח את גיליון בחירת התמונות על משטח הזכוכית.

ה-HP PSC סורק את גיליון בחירת התמונות ומדפיס את התמונות שבהן בחרת, ללא צורך במחשב.

קיימים שלושה שלבים לשימוש בגיליון בחירת תמונות לשם הדפסת תמונות:

- הדפסת גיליון בחירת תמונות
- מילוי גיליון בחירת התמונות המודפס כדי לבחור תמונות, מספר עותקים ופריסה
- סריקת גיליון בחירת התמונות המלא כדי להדפיס את התמונות שנבחרו

הדפסת גיליון בחירת תמונות

הערה: לפני שתדפיס גיליון בחירת תמונות, הקפד להסיר את כל המסמכים ממשטח הזכוכית של ה-HP PSC. אם יהיה מסמך אחר על משטח הזכוכית כאשר תלחץ על הלחצן תמונה, תיגרם שגיאה. ודא שמגש הנייר מכיל נייר בגודל letter או A4; אחרת, לא יודפס גיליון בחירת התמונות.

1 הכנס את כרטיס הזיכרון לחרץ המתאים ב-HP PSC. המתן עד שהלחצן **Photo** (צילום) ייאיר ברציפות לפני שתמשיך.

2 לחץ על הלחצן **Photo** (צילום) כדי להדפיס גיליון בחירת תמונות.

גיליון בחירת התמונות מודפס. התמונות הראשונות המודפסות הן 20 התמונות האחרונות המאוחסנות בכרטיס הזיכרון מפני שאלה הן התמונות האחרונות שצולמו. דפים נוספים מודפסים אם קיימות יותר מ-20 תמונות בכרטיס. אם כרטיס הזיכרון ריק, לא יודפס גיליון בחירת תמונות ותופיע הודעת שגיאה על גבי מסך המחשב.

3 הסר את גיליון בחירת התמונות מה-HP PSC.

עצה: אם ברצונך לבטל את הדפסת גיליון בחירת התמונות לאחר הגיליון הראשון של 20 התמונות האחרונות שצולמו, המתן עד לסיום הדפסת הגיליון הראשון ולאחר מכן לחץ על ביטול. אם תלחץ על ביטול מוקדם יותר, לא יהיה ניתן להשתמש בגיליון בחירת התמונות לבחירה ולהדפסה של תמונות.

מילוי הגיליון לבחירת התמונות

לאחר שהדפסת גיליון בחירת תמונות, באפשרותך לבחור תמונות להדפסה.

Photo Proof Sheet hp psc 1300 all-in-one

Step 1: to select photo(s), fill in bubble(s) underneath with a dark pen.
 Step 2: decide whether printing on large or small paper size.
 Step 3: for large paper, select one paper type and one layout.
 Step 4: place sheet on scanner glass at front left corner. Press **Photo**

☐ Print all images on memory card

1 2 3 4 5
 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20

Select large paper type
 Select one layout below

☐ plain ☐ photo

☐ small paper, photo paper only

4x6

- 1 בחר את התמונות להדפסה על-ידי ביצוע אחת מהפעולות הבאות:
 - אם ברצונך להדפיס רק מספר תמונות, מלא את העיגולים הממוקמים מתחת לתמונות הממוזערות בגיליון בחירת התמונות באמצעות עט כהה.
 - אם ברצונך להדפיס את כל התמונות, מלא את העיגול שלצד האפשרות **Print all images on memory card** (הדפס את כל התמונות שבכרטיס הזיכרון), הממוקמת ממש לפני השורה הראשונה של התמונות הממוזערות.
- 2 בחר רק סוג נייר אחד על-ידי מילוי העיגול שמתחת לסוג הנייר המתאים בגיליון בחירת התמונות:
 - **plain** (רגיל)
 - **photo** (צילום)
 - **small paper** (נייר קטן בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') להדפסת תמונות ללא שוליים (עם שוליים נתלים))
- 3 אם בחרת בנייר **plain** (רגיל) או **photo** (צילום), בחר פריסה אחת בלבד על-ידי מילוי העיגול שמתחת לפריסה המתאימה בגיליון בחירת התמונות.

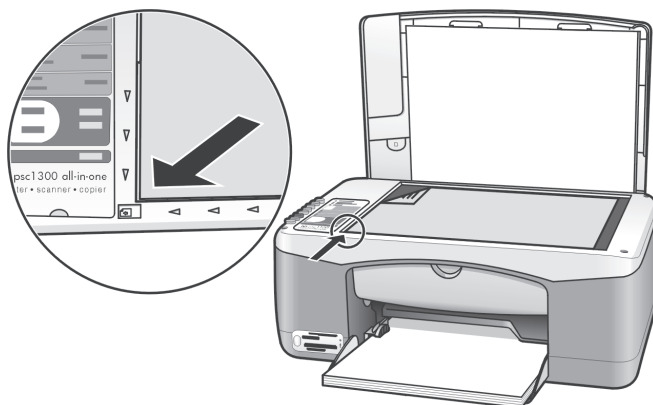
הערה: אם בחרת בנייר קטן, אל תבחר באף פריסה. עליך להשלים כל אחד משלבים אלה לפני שתמשיך.

הדפסת תמונות על-ידי סריקת גיליון בחירת תמונות

עצה: ודא שמשטח הזכוכית של ה-HP PSC נקי לגמרי. אחרת, ייתכן כי גיליון בחירת התמונות לא ייסרק כהלכה. לקבלת הוראות ראה **ניקוי משטח הזכוכית** בעמוד 31. ודא שרק גיליון בחירת התמונות המלא מונח על משטח הזכוכית. אחרת, תיגרם שגיאה לאחר שתלחץ על הלחצן תמונה.

הערה: ייתכן שתצטרך להשתמש במחסנית להדפסת תמונות לקבלת איכות הדפסה מעולה. כאשר מחסנית שלושת הצבעים והמחסנית להדפסת צילומים מותקנות, יש ברשותך מערכת של שישה צבעי דיו. לקבלת מידע נוסף, ראה **עבודה עם מחסניות הדפסה** בעמוד 32.

- 1 הנח את גיליון בחירת התמונות המלא עם הצד לסריקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית, כאשר חלקו העליון של הגיליון נוגע בשוליים השמאליים, ולאחר מכן סגור את המכסה.



- 2 טען את הנייר המתאים, כגון נייר צילום, במגש הנייר. ודא שכרטיס הזיכרון שבו השתמשת בעת הדפסת גיליון בחירת התמונות נמצא עדיין בתוך החריץ ב-HP PSC ושהלחצן **Photo** (צילום) דולק.

הערה: אם אתה משתמש בגיליון בחירת תמונות ישן ותמונות נמחקו מכרטיס הזיכרון מאז שהודפס גיליון בחירת התמונות, לא תהיה אפשרות להדפיס תמונות אלה.

3 לחץ על הלחצן **Photo** (תמונה).

ה-HP PSC סורק את גיליון בחירת התמונות ומדפיס את התמונות שבהן בחרת, תוך שימוש בסוג הנייר והפריסה שצוינו בגיליון.

עצה: אם ברצונך להציג את התמונות במקום להדפיס אותן, נסה להשתמש במאפיין **Slide Show** (הצגת שקופיות) הזמין באמצעות הרכיב **HP Photo & Imaging Gallery** של ה-**HP Photo and Imaging Director** (HP Director). זוהי דרך מהירה להציג את כל הקבצים שהעברת מכרטיס זיכרון הנמצא בחריץ אל המחשב.

עצה: גרסת **Macintosh** של **HP Gallery** אינה כוללת את המאפיין **Slide Show** (הצגת שקופיות), אך באפשרותך ליצור מצגת מולטימדיה דמוית הצגת שקופיות אם יש ברשותך כונן תקליטורים שניתן לכתוב אליו באמצעות המאפיין **Memories Disc**. לקבלת מידע אודות השימוש ב-**Memories Disc**, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

יצירת הדפסים ללא שוליים

מאפיין יוצא מן הכלל של ה-HP PSC הוא היכולת שלו להפוך את התמונות הדיגיטליות בכרטיס זיכרון להדפסים מקצועיים ללא שוליים.

- 1 הכנס את כרטיס הזיכרון לחריץ המתאים ב-HP PSC. ודא שמגש הנייר מכיל נייר בגודל **letter** או **A4**; אחרת, לא יודפס גיליון בחירת התמונות.
- 2 לחץ על הלחצן **Photo** (תמונה) כדי להדפיס גיליון בחירת תמונות. לקבלת פרטים, ראה **הדפסת גיליון בחירת תמונות** בעמוד 20.
- 3 הסר את גיליון בחירת התמונות מה-HP PSC.
- 4 בחר תמונות בגיליון בחירת התמונות שאותן ברצונך להדפיס כהדפסים ללא שוליים על-ידי מילוי העיגולים שמתחת לתמונות. לקבלת מידע נוסף, ראה **מילוי גיליון בחירת התמונות** בעמוד 20.
- 5 מלא את העיגול עבור נייר קטן בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') באזור הימני התחתון של גיליון בחירת התמונות. אל תבחר באפשרויות אחרות של פריסה או סוג נייר.
- 6 הנח את גיליון בחירת התמונות המלא כהלכה על משטח הזכוכית.
- 7 טען במגש הנייר נייר צילום עם לשוניות בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') עם הצד להדפסה כלפי מטה, כאשר הלשוניות פונות כלפיך.
- 8 לחץ על הלחצן **Photo** (תמונה) כדי לסרוק את גיליון בחירת התמונות. התמונות שנבחרו מודפסות כהדפסים ללא שוליים. לקבלת פרטים, ראה **הדפסת תמונות על-ידי סריקת גיליון בחירת תמונות** בעמוד 21.

עצה: באפשרותך לשפר ולערוך תמונות דיגיטליות באמצעות ה-**HP Image Editor**, הזמין דרך ה-**HP Director**. פשוט הפעל את ה-**HP Director** ולחץ על **HP Gallery**. בחר בתמונה שאותה ברצונך לערוך ולחץ על **Image Editor** בחלונית העליונה. הוסף טקסט או אפקטים מיוחדים לתמונה, שפר תמונה באיכות נמוכה או היפטר מ"עין אדומה".

עצה: ב-**Macintosh**, לחץ פעמיים על התמונה ב-**HP Gallery** וערוך אותה ב-**Image Window**. לקבלת מידע אודות עריכת תמונות, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

השימוש ב-hp photo & imaging gallery

באפשרותך להשתמש ב-HP Gallery להצגה ולעריכה של קובצי תמונה. באפשרותך להדפיס תמונות או לשלוח תמונות בדואר אלקטרוני אל בני משפחה וחברים, לטעון תמונות לאתר אינטרנט או להשתמש בתמונות בפרוייקטי הדפסה מהנים ויצירתיים באמצעות ה-HP Gallery. התוכנות של HP מאפשרות לך לבצע כל זאת ועוד. סקור את התוכנה כדי לנצל את מרב היתרונות של מאפייני ה-HP PSC.

עצה: האם ידעת שבאפשרותך לשלוח בדואר אלקטרוני כל תמונה שהעברת אל המחשב מה-HP PSC ישירות מתוך ה-HP Gallery? אפשרות זו מקלה על שיתוף יצירות האמנות הדיגיטליות שלך עם בני משפחה וחברים.

אם תרצה לפתוח את ה-HP Gallery במועד מאוחר יותר, פתח את ה-HP Director ולחץ על סמל ה-HP Gallery.

ב-Macintosh, אם תרצה לפתוח את ה-HP Gallery במועד מאוחר יותר, פתח את ה-HP Director ולחץ על HP Gallery (OS 9) או לחץ על HP Director ב-Dock ובוחר ב-HP Gallery במקטע Manage and Share (ניהול ושיתוף) בתפריט HP Director (OS X).

ה-HP PSC מאפשר לך להפיק עותקים בצבע ובשחור-לבן באיכות גבוהה, על גבי נייר רגיל. באפשרותך להגדיל או להקטין את גודל מסמך המקור כדי להתאימו לגודל נייר ספציפי, לרבות נייר צילום בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ').

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **הכנת עותקים** בעמוד 25
- **ביצוע עבודות העתקה מיוחדות** בעמוד 26
- **הפסקת העתקה** בעמוד 28

הכנת עותקים

באפשרותך ליצור עותקים באמצעות שימוש בלוח הקדמי של ה-HP PSC או באמצעות שימוש בתוכנת HP Photo & Imaging Director (HP Director) שבמחשב. מאפייני ההעתקה זמינים בשתי השיטות. עם זאת, התוכנה מציעה מאפייני העתקה נוספים שאינם זמינים מהלוח הקדמי.

כל הגדרות ההעתקה שתבחר בלוח הקדמי מתאפסות תוך שתי דקות מסיום ההעתקה ב-HP PSC.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **הכנת עותק** בעמוד 25
- **התאמת מהירות או איכות העותק** בעמוד 26
- **קביעת מספר העותקים** בעמוד 26

הכנת עותק

1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.

אם אתה מעתיק תמונה, הצב את התמונה על משטח הזכוכית כך שהקצה הארוך של התמונה יהיה מקביל לקצה הקדמי של משטח הזכוכית. לקבלת מידע נוסף, ראה **טעינת מסמכי מקור** בעמוד 11.

2 לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Black** (שחור) או על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).

ה-HP PSC יוצר עותק מדויק של מסמך המקור תוך שימוש במצב האיכות **Best** (מיטבית).

עצה: ניתן להשתמש גם בלחצנים סוג נייר וסריקה כדי ליצור עותקים באיכות טיוטה מהירה (מצב איכות **Fast draft**). לחלופין, באפשרותך להשתמש בלחצן גודל כדי להקטין או להגדיל את מסמך המקור לצורך התאמתו לגודל נייר מסוים.

לקבלת מידע נוסף על אפשרויות אלה, עיין בנושאים הבאים:

- **התאמת מהירות או איכות ההעתקה** בעמוד 26
- **הקטנה או הגדלה של מסמך מקור כדי להתאימו לנייר שנטען** בעמוד 27

התאמת מהירות או איכות ההעתקה

ה-HP PSC מבצע העתקה במצב **Best** (מיטבית) באופן אוטומטי. מצב זה מפיק עותקים באיכות הגבוהה ביותר עבור כל סוגי הנייר. עם זאת, באפשרותך להחליף הגדרה זו להעתקה במצב **Fast** (מהירה). מצב זה מפיק עותקים מהר יותר וחוסך בדיו. הטקסט הוא באיכות דומה לעותקים המופקים במצב **Best** (מיטבית), אולם הגרפיקה עשויה להיות באיכות נמוכה יותר.

הכנת עותק מהלוח הקדמי באמצעות ההגדרה **Fast** (מהירה)

- 1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
- 2 לחץ על לחצן **Paper Type** (סוג נייר) ובחר באפשרות **Plain** (רגיל).
- הערה:** כדי ליצור עותק באמצעות מצב **Fast** (מהירה), עליך לבחור באפשרות **Plain** (רגיל) בהגדרה סוג נייר. אם סוג הנייר מוגדר כ-**Photo** (תמונה), ה-HP PSC יבצע תמיד את ההעתקה במצב **Best** (מיטבית).
- 3 החזק את לחצן **Scan** (סריקה) לחוץ ולאחר מכן לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Black** (שחור) או על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).

קביעת מספר העותקים

- 1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
- 2 לחץ על **Copies** (עותקים) כדי להגדיל את מספר העותקים, 9 לכל היותר, ולאחר מכן לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Black** (שחור) או על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).

ביצוע עבודות העתקה מיוחדות

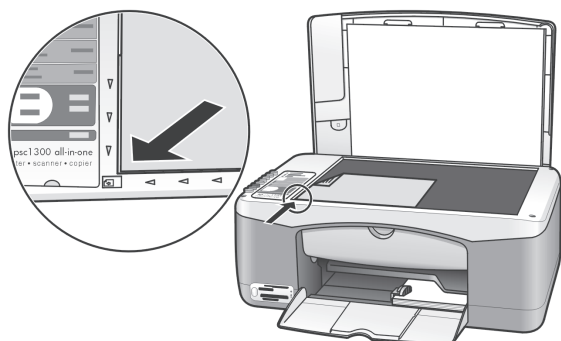
בנוסף להעתקה רגילה, ה-HP PSC יכול גם לבצע העתקה של תמונות ולהגדיל או להקטין אוטומטית את מסמך המקור כדי להתאימו לגודל נייר מסוים. סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **יצירת עותק ללא שוליים של תמונה בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')** בעמוד 26
- **הקטנה או הגדלה של מסמך מקור כדי להתאימו לנייר שהוטען** בעמוד 27
- לקבלת מידע על אפשרויות ההעתקה הזמינות ב-HP Director, עיין ב-**hp photo & imaging help** הנלווית לתוכנה.

יצירת עותק ללא שוליים בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') של תמונה

לקבלת האיכות המיטבית בעת העתקת תמונה, טען נייר צילום במגש הנייר ולאחר מכן השתמש בלחצן סוג נייר כדי לבחור באפשרות **Photo** (תמונה). ייתכן גם שתצטרך להשתמש במחסנית להדפסת תמונות לקבלת איכות הדפסה מעולה. כאשר מחסנית שלושת הצבעים והמחסנית להדפסת תמונות מותקנות, יש ברשותך מערכת של שישה צבעי דיו. ראה **שימוש במחסנית להדפסת תמונות** בעמוד 36 לקבלת מידע נוסף.

- 1 הנח את תמונת המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
- הצב את התמונה על משטח הזכוכית כך שהקצה הארוך של התמונה מקביל לקצה הקדמי של משטח הזכוכית.

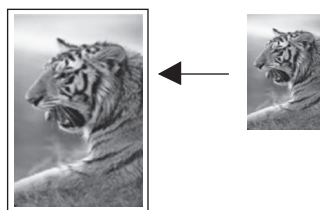


- 2 טען במגש הנייר נייר צילום עם לשוניות בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כאשר הלשוניות פונות כלפיך.
- 3 אם מסמך המקור אינו בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ'), לחץ על לחצן **Size** (גודל) כדי לבחור באפשרות **Fit to Page** (התאם לגודל העמוד).
- ה-HP PSC ישנה את גודלו של מסמך המקור ל-10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ') כדי ליצור עותק ללא שוליים.
- 4 לחץ על לחצן **Paper Type** (סוג נייר) ובחר באפשרות **Photo** (תמונה).
- אפשרות זו מציינת בפני HP PSC כי טענת נייר צילום במגש הנייר. בעת הדפסה על גבי נייר צילום, ה-HP PSC מעתיק באופן אוטומטי את מסמך המקור במצב איכות **Best** (מיטבית).
- 5 לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Black** (שחור) או על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).

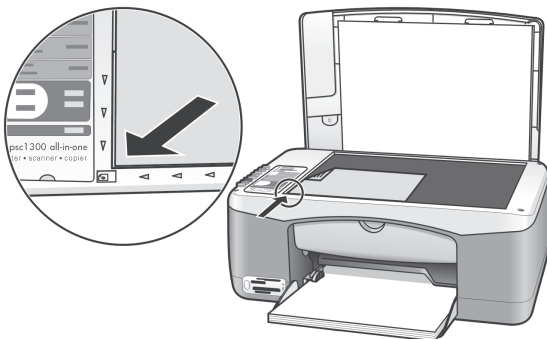
הקטנה או הגדלה של מסמך מקור כדי להתאימו לנייר שנטען

השתמש באפשרות **Fit to Page** (התאמה לגודל הנייר) כאשר ברצונך להגדיל או להקטין באופן אוטומטי את מסמך המקור כך שהוא ימלא את האזור הניתן להדפסה של גודל הנייר שנטען במגש הנייר.

לדוגמה, באפשרותך להשתמש באפשרות **Fit to Page** (התאמה לגודל הנייר) כדי להגדיל תמונה קטנה כך שתתאים לדף בגודל מלא (כמתואר להלן), להקטין מסמך מקור כדי למנוע חיתוך לא רצוי של טקסט או תמונות באזור השוליים, או להגדיל מסמך מקור כדי ליצור תמונה ללא שוליים בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ').



- 1 ודא כי משטח הזכוכית ותומך המכסה נקיים.
- 2 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
- אם אתה מעתיק תמונה, מקם את התמונה על משטח הזכוכית כך שהקצה הארוך של התמונה יהיה במקביל לקצה הקדמי של משטח הזכוכית, כפי שניתן לראות להלן.



3 לחץ על לחצן **Size** (גודל) כדי לבחור באפשרות **Fit to Page** (התאם לגודל נייר).

4 לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Black** (שחור) או על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).

הפסקת העתקה

← כדי להפסיק את ההעתקה, לחץ על **Cancel** (ביטול) בלוח הקדמי.
ה-HP PSC מפסיק מיד את ההדפסה ומשחרר את הדף.

סריקה היא תהליך של המרת תמונות וטקסט לתבנית אלקטרונית עבור המחשב. באפשרותך לסרוק תמונות ומסמכי טקסט.

כיוון שהתמונה או הטקסט שנסרקו הם בתבנית אלקטרונית, באפשרותך לייבא אותם למעבד התמלילים או לתוכנית גרפית ולשנות אותם לפי צרכיך. באפשרותך לבצע את הפעולות הבאות:

- לסרוק תמונות של הילדים שלך ולשלוח אותן בדואר אלקטרוני לקרובי משפחה, ליצור רשימת מצאי מצולמת של הבית או המשרד או ליצור אלבום גזרי עיתונים.
- לסרוק טקסט של מאמר אל מעבד התמלילים ולצטט אותו בדוח, תוך חיסכון בעבודת הקלדה רבה.

כדי להשתמש במאפייני הסריקה, על ה-HP PSC והמחשב להיות מחוברים ומופעלים. בנוסף, על תוכנת HP PSC להיות מותקנת ופועלת במחשב שלך, לפני הסריקה. כדי לוודא שתוכנת HP PSC פועלת במחשב אישי שבו פועל Windows, חפש את הסמל hp psc 1300 series במגש המערכת בפינה הימנית התחתונה של המסך, לצד השעה. ב-Macintosh, תוכנת HP PSC פועלת תמיד.

באפשרותך להתחיל לסרוק מהמחשב או מה-HP PSC. סעיף זה מסביר כיצד לסרוק מהלוח הקדמי של ה-HP PSC בלבד.

לקבלת מידע אודות ביצוע סריקה מהמחשב, ואודות האופן בו ניתן להתאים, לשנות את הגודל, לסובב, לחתוך ולחדד את הסריקות, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

הערה: אור שמש ישיר על ה-HP PSC או מנורות שולחן מהלוגן שמוצבות קרוב ל-HP PSC, עשויים להשפיע על איכות התמונות הנסרקות.

הערה: סריקה ברזולוציה גבוהה (600 dpi ומעלה) דורשת שטח רב בדיסק הקשיח. אם אין די שטח פנוי בדיסק הקשיח, המערכת עשויה להיעצר.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **סריקת מסמך מקור** בעמוד 29
- **הפסקת סריקה** בעמוד 30

סריקת מסמך מקור

1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.

2 לחץ על **Scan** (סריקה).

תצוגה מקדימה של הסריקה מופיעה בחלון HP Scan במחשב, שם באפשרותך לערוך אותה.

לקבלת מידע נוסף אודות עריכת תצוגה מקדימה של סריקה, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

3 בצע שינויי עריכה בתצוגה המקדימה בחלון **HP Scan**. לאחר שתסיים, לחץ על **Accept** (קבל).

ה-HP Photo & Imaging Gallery שולח את הסריקה אל ה-HP Gallery (HP Gallery), הפותחת ומציגה את התמונה באופן אוטומטי.

ה-HP Gallery כוללת כלים רבים שבהם באפשרותך להשתמש לעריכת התמונה שנסרקה. באפשרותך לשפר את איכות התמונה הכוללת על-ידי התאמת הבהירות, החדות, גוון הצבע או הרוויה. כמו כן, באפשרותך לחתוך, ליישר, לסובב או לשנות את הגודל של התמונה.

כאשר התמונה שנסרקה נראית בדיוק כפי שאתה רוצה, באפשרותך לפתוח אותה ביישום אחר, לשלוח אותה בדואר אלקטרוני, לשמור אותה בקובץ או להדפיס אותה. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש ב-HP Gallery, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

הפסקת סריקה

← כדי להפסיק את הסריקה, לחץ על **Cancel** (ביטול) בלוח הקדמי.

HP PSC דורש תחזוקה מועטה. לעיתים ייתכן שתצצה לנקות את משטח הזכוכית ואת תומך המכסה כדי להסיר אבק וכדי להבטיח שהעותקים והסריקות שלך יהיו ברורים. ייתכן שתצצה להחליף, ליישר או לנקות את מחסניות ההדפסה מפעם לפעם. סעיף זה מספק הוראות לשמירה על ה-HP PSC במצב עבודה מיטבי. בצע את הליכי התחזוקה הפשוטים הבאים לפי הצורך.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **ניקוי משטח הזכוכית** בעמוד 31
- **ניקוי תומך המכסה** בעמוד 31
- **ניקוי חיצוני** בעמוד 32
- **עבודה עם מחסניות הדפסה** בעמוד 32
- **צלילי תחזוקה עצמית** בעמוד 40

ניקוי משטח הזכוכית

זכוכית מלוכלכת מטביעות אצבע, כתמים, שערות וכדומה מאיטה את הביצועים ומשפיעה על דיוק המאפיינים המיוחדים כגון **Fit to Page** (התאמה לגודל נייר).

- 1** כבה את ה-HP PSC, נתק את כבל המתח והרם את המכסה.
- 2** נקה את הזכוכית בעזרת מטלית רכה או ספוג עם מעט נוזל לניקוי זכוכית שאינו שוחק.

זהירות! אל תשתמש בחומרים שוחקים, אצטון, בנזן או פחמן טטרא-כלוריד פחמני על הזכוכית; חומרים אלה עלולים לגרום לה נזק. אל תניח נוזלים ישירות על הזכוכית. הם עלולים לחלחל מתחתיה ולהזיק ל-HP PSC.

- 3** יבש את הזכוכית במטלית עור או ספוג צלול וזה כדי למנוע היווצרות כתמים.

ניקוי תומך המכסה

לכלוכים זעירים עלולים להצטבר על תומך המסמכים הלבן הנמצא מתחת למכסה ה-HP PSC. לכלוכים אלה עלולים ליצור בעיות במהלך משימות סריקה או העתקה.

- 1** כבה את ה-HP PSC, נתק את כבל המתח והרם את המכסה.
- 2** נקה את תומך המסמכים הלבן במטלית רכה או בספוג עם מעט סבון עדין ומים פושרים.
- 3** רחץ בעדינות את התומך כדי לשחרר את הלכלוכים; אל תשפשף אותו.

4 יבש את התומך בעזרת מטלית עור או מטלית רכה.

זהירות! אל תשתמש במטליות נייר כיוון שהן עלולות לשרוט את התומך.

5 אם לא הצלחת לנקות את התומך די הצורך, חזור על השלבים הקודמים והשתמש באלכוהול איזופרופיל (לשפשוף) ונגב היטב באמצעות מטלית לכה כדי להסיר את כל שירי האלכוהול.

ניקוי חיצוני

השתמש במטלית רכה או ספוג לחים לניגוב אבק, לכלוך וכתמים מן המארז. פנים ה-HP PSC אינו זקוק לניקוי. הרחק נוזלים מפנים ה-HP PSC כמו גם מהלוח הקדמי.

עבודה עם מחסניות הדפסה

כדי להבטיח את איכות ההדפסה הטובה ביותר של ה-HP PSC, עליך לבצע מספר הליכי תחזוקה פשוטים.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **בדיקת רמות הדיו** בעמוד 32
- **הדפסת דוח בדיקה עצמית** בעמוד 33
- **טיפול במחסניות הדפסה** בעמוד 33
- **החלפת מחסניות ההדפסה** בעמוד 34
- **השימוש במחסנית להדפסת תמונות** בעמוד 36
- **השימוש במגן מחסנית ההדפסה** בעמוד 36
- **יישור מחסניות ההדפסה** בעמוד 37
- **ניקוי מגעי מחסניות ההדפסה** בעמוד 39

בדיקת רמות הדיו

ניתן לבדוק את רמת מלאי הדיו בקלות כדי לקבוע מתי יהיה עליך להחליף מחסנית הדפסה. מלאי רמת הדיו מראה את כמות הדיו המשוערת שנותרה במחסניות ההדפסה. ניתן לבצע את בדיקת רמות הדיו מ-HP Photo & Imaging Director (HP Director) בלבד.

כדי לבדוק את רמת הדיו עבור משתמשי Windows

1 מתוך **HP Director**, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות), בחר באפשרות **Print Settings** (הגדרות הדפסה) ולאחר מכן בחר באפשרות **Printer Toolbox** (ארגז כלי מדפסת).

2 לחץ על הכרטיסיה **Estimated Ink Levels** (רמות דיו משוערות).
רמות הדיו המשוערות במחסניות ההדפסה מופיעות.

כדי לבדוק את רמת הדיו עבור משתמשי Macintosh

1 מתוך **HP Director**, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות) ולאחר מכן בחר באפשרות **Maintain Printer** (תחזוקת המדפסת).

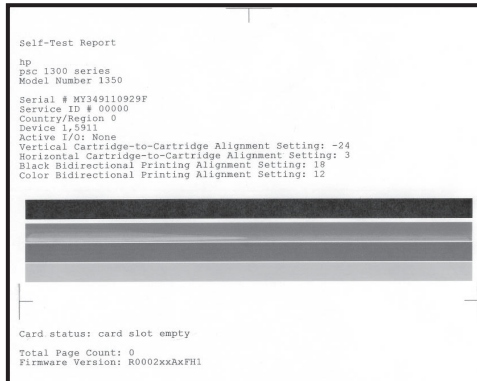
2 אם תיבת הדיו-שיח **Select Printer** (בחירת מדפסת) נפתחת, בחר ב-HP PSC ולאחר מכן לחץ על **Utilities** (כלי עזר).

3 בחר באפשרות **Ink Level** (רמת דיו) מהרשימה.
רמות הדיו המשוערות במחסניות ההדפסה מופיעות.

הדפסת דוח בדיקה עצמית

אם הנך נתקל בבעיות בהדפסה, הדפס דוח בדיקה עצמית לפני החלפת מחסניות ההדפסה.

- 1 לחץ על **Cancel** (ביטול) והחזק אותו לחוץ.
 - 2 לחץ על **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).
- ה-HP PSC מדפיס דוח בדיקה עצמית, שעשוי לציין את מקור הבעיות בהן נתקלת.



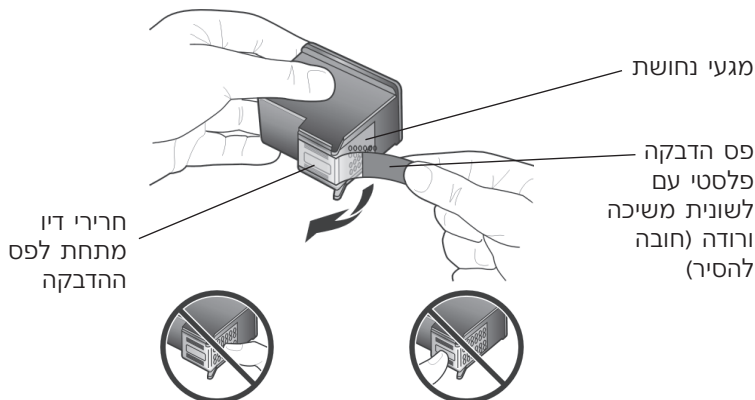
פסי צבע

- 3 בדוק אם פסי הצבע מציגים קווים מפוספסים או לבנים.
- פסי הצבע חסרים עשויים להעיד על כך שבמחסנית שלושת הצבעים אזל הדיו. ייתכן שיהיה עליך לנקות את מחסניות ההדפסה או להחליף אותן.
 - קווים מפוספסים עשויים להצביע על חרירים סתומים או על מגעים מלוכלכים. ייתכן שיהיה עליך לנקות את מחסניות ההדפסה. אל תנקה באלכוהול.

לקבלת מידע אודות החלפת מחסניות הדפסה, ראה **החלפת מחסניות הדפסה** בעמוד 34 ולקבלת מידע אודות ניקוי מחסניות ההדפסה, ראה **ניקוי מגעי מחסנית ההדפסה** בעמוד 39.

טיפול במחסניות הדפסה

לפני החלפת מחסנית הדפסה, עליך לדעת מהו שם החלק וכיצד לטפל במחסנית הדפסה.



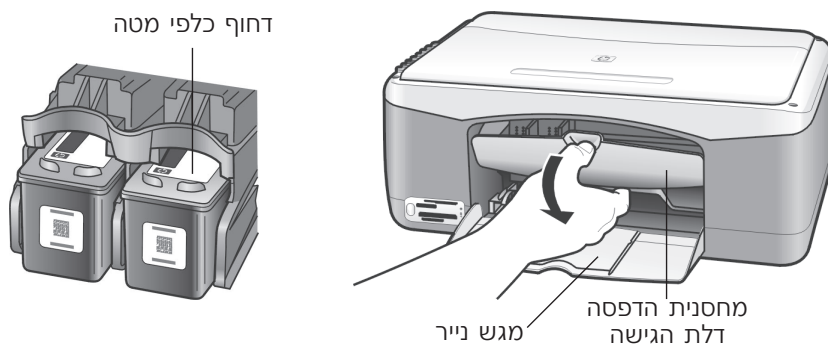
אין לגעת במגעי הנחושת או בחרירי הדיו

החלפת מחסניות ההדפסה

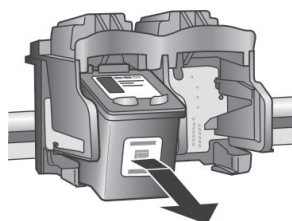
HP PSC מודיע לך כאשר יש להחליף את מחסנית ההדפסה. החלף את מחסניות ההדפסה כאשר הטקסט המודפס דהוי או אם אתה נתקל בבעיות באיכות ההדפסה הקשורות למחסניות ההדפסה.

לקבלת מידע נוסף אודות הזמנת מחסניות הדפסה חלופיות, ראה **הזמנת מחסניות הדפסה** בכריכה האחורית הפנימית.

- 1 הפעל את ה-HP PSC ולאחר מכן הורד את מגש הנייר כדי לגשת אל דלת הגישה של גררת ההדפסה.
- 2 פתח את דלת הגישה של גררת ההדפסה על-ידי הורדת הידית. גררת ההדפסה נעה למרכז ה-HP PSC.

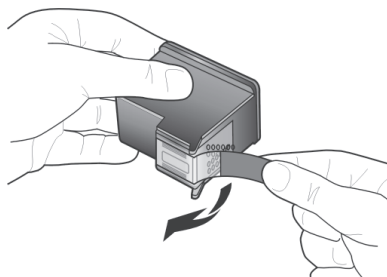


- 3 לאחר שהגררת מפסיקה לנוע, דחוף את מחסנית ההדפסה כלפי מטה כדי לשחרר אותה ולאחר מכן משוך אותה כלפיך מחוץ לחרץ.



הערה: הצטברות של דיו בחריצי מחסניות ההדפסה היא תופעה רגילה.

- 4 הוצא את מחסנית ההדפסה החדשה מהאריזה, הקפד לגעת רק בלשונית הפלסטיק שצבעה ורוד מבריק והסר בעדינות את סרט הפלסטיק כדי לחשוף את חירי הדיו.

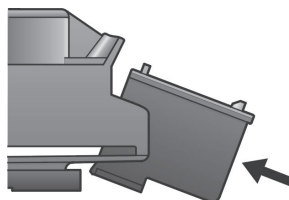


זהירות! אל תיגע במגעי הנחשת או בחירי הדיו.

לאחר שהסרת את סרט הפלסטיק, התקן את מחסנית הדיו מיד כדי למנוע מהדיו להתייבש בחריצים.

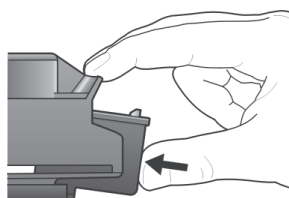
- 5** אחוז את מחסנית ההדפסה השחורה עם הלוגו של HP כלפי מעלה. החלק את מחסנית ההדפסה בזווית קלה לצד הימני של גררת ההדפסה. לחץ את המחסנית היטב למקומה, עד שתשמע קול נקישה.

זהירות! אל תנסה לדחוף את המחסנית ישירות אל תוך החריץ. עליה להחליק פנימה בזווית קלה.

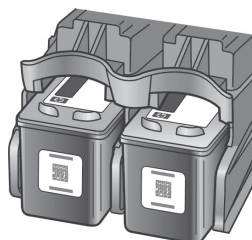


- 6** אחוז את מחסנית שלושת הצבעים עם הלוגו של HP כלפי מעלה. החלק את מחסנית ההדפסה בזווית קלה לצד השמאלי של גררת ההדפסה. לחץ את המחסנית היטב למקומה, עד שתשמע קול נקישה.

זהירות! אל תנסה לדחוף את המחסנית ישירות אל תוך החריץ. עליה להחליק פנימה בזווית קלה.



הערה: עליך להתקין את שתי מחסניות ההדפסה כדי שה-HP PSC יפעל.



באפשרותך גם לעיין בתווית המודבקת בחלקה הפנימי של דלת הגישה של גררת ההדפסה לקבלת מידע אודות התקנת מחסניות ההדפסה.

- 7** סגור את דלת הגישה של גררת ההדפסה. בתוך מספר דקות, יודפס דף יישור מחסניות הדפסה. יהיה עליך ליישר את מחסניות ההדפסה.

לקבלת מידע אודות יישור מחסניות ההדפסה, ראה **יישור מחסניות ההדפסה** בעמוד 37.

השימוש במחסנית להדפסת תמונות

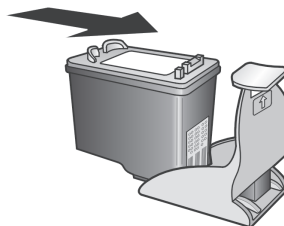
באפשרותך למטב את איכות התמונות המודפסות באמצעות ה-HP PSC על-ידי רכישת מחסנית להדפסת תמונות. הסר את מחסנית ההדפסה השחורה והכנס במקומה את המחסנית להדפסת התמונות. כאשר מחסנית שלושת הצבעים והמחסנית להדפסת תמונות מותקנות, יש ברשותך מערכת של שישה צבעי דיו, המספקת תמונות באיכות משופרת. כאשר ברצונך להדפיס מסמכי טקסט רגילים, החזר את מחסנית הדיו השחורה למקומה. השתמש במגן מחסנית ההדפסה כדי לשמור על מחסנית ההדפסה כאשר היא אינה נמצאת בשימוש. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש במגן מחסנית ההדפסה, ראה **השימוש במגן מחסנית ההדפסה** בעמוד 36 ולקבלת מידע נוסף אודות החלפת מחסניות הדפסה, ראה **החלפת מחסניות ההדפסה** בעמוד 34.

לקבלת מידע נוסף אודות רכישת מחסנית להדפסת תמונות, ראה **הזמנת מחסניות הדפסה** בכריכה האחורית הפנימית.

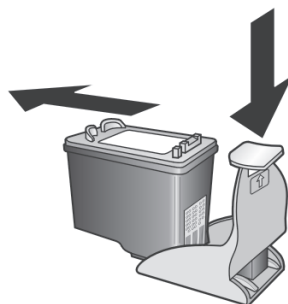
השימוש במגן מחסנית ההדפסה

כאשר תרכוש מחסנית הדפסת תמונות, תקבל מגן מחסנית הדפסה. מגן מחסנית ההדפסה נועד לשמור על מחסנית ההדפסה כאשר היא אינה נמצאת בשימוש. הוא גם מונע מהדיו להתייבש. בעת הוצאת מחסנית הדפסה מה-HP PSC, אחסן אותה במגן מחסנית ההדפסה.

← כדי להכניס מחסנית הדפסה אל מגן מחסנית ההדפסה, החלק את מחסנית ההדפסה לתוך מגן מחסנית ההדפסה בזווית קלה ולחץ אותה היטב למקומה, עד שתשמע קול נקישה.



← כדי להוציא את מחסנית ההדפסה ממגן מחסנית ההדפסה, לחץ כלפי מטה ולאחור על חלקו העליון של מגן מחסנית ההדפסה כדי לשחרר את המחסנית ולאחר מכן החלק את מחסנית ההדפסה אל מחוץ למגן מחסנית ההדפסה.

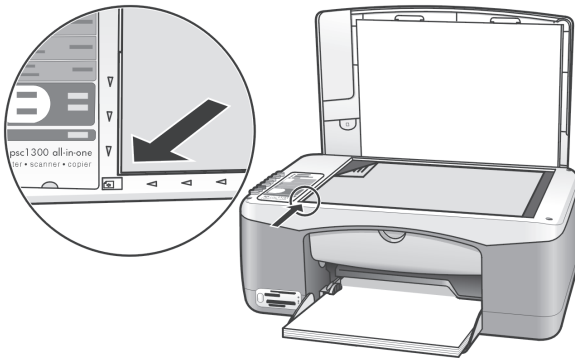


יישור מחסניות ההדפסה

לאחר התקנה או החלפה של מחסנית הדפסה, HP PSC מדפיס אוטומטית דף יישור מחסנית הדפסה. הפעולה עשויה להימשך מספר דקות. באפשרותך גם ליישר את מחסניות ההדפסה בכל עת מתוך HP Director. לקבלת מידע אודות הגישה ל-HP Director, ראה **השימוש ב-hp psc עם מחשב** בעמוד 6. יישור מחסניות ההדפסה מבטיח פלט באיכות גבוהה.

כדי ליישר את מחסניות ההדפסה לאחר התקנת מחסנית הדפסה חדשה

- 1 הנח את גיליון יישור מחסניות ההדפסה עם הצד לסריקה כלפי מטה בפניה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית. ודא שחלקו העליון של הגיליון נמצא בצד השמאלי כמתואר להלן.



- 2 לחץ על **Scan** (סריקה).

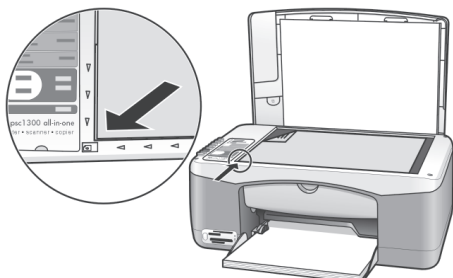
ה-HP PSC מיישר את מחסניות ההדפסה.

הערה: במהלך היישור, נורית ה-LED של הלחצן מהבהבת עד לסיום התהליך. התהליך אורך כ-30 שניות.

כדי ליישר את מחסניות ההדפסה מתוך hp director עבור משתמשי Windows

- 1 מתוך **HP Director**, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות), בחר באפשרות **Print Settings** (הגדרות הדפסה) ולאחר מכן בחר באפשרות **Printer Toolbox** (ארגז כלי מדפסת).
- 2 לחץ על הכרטיסיה **Device Services** (שירותי התקן).
- 3 לחץ על **Align the Print Cartridges** (ישר את מחסניות ההדפסה). מודפס גיליון יישור מחסניות הדפסה.

- 4** הנח את גיליון יישור מחסניות ההדפסה עם הצד לסריקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית. ודא שחלקו העליון של הגיליון נמצא בצד השמאלי כמתואר להלן.



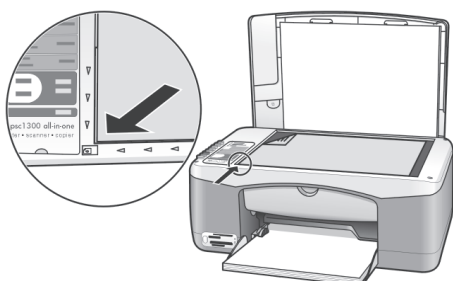
- 5** לחץ על **Scan** (סריקה).

ה-HP PSC מיישר את מחסניות ההדפסה.

הערה: במהלך היישור, נורית ה-LED של הלחצן מבהבת עד לסיום התהליך. התהליך אורך כ-30 שניות.

כדי ליישר את מחסניות ההדפסה מתוך hp director עבור משתמשי Macintosh

- 1** מתוך **HP Director**, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות) ולאחר מכן בחר באפשרות **Maintain Printer** (תחזוקת המדפסת).
 - 2** אם תיבת הדו-שיח **Select Printer** (בחירת מדפסת) נפתחת, בחר ב-HP PSC ולאחר מכן לחץ על **Utilities** (כלי עזר).
 - 3** בחר באפשרות **Calibrate** (כיוול) מהרשימה.
 - 4** לחץ על **Align** (יישור).
- ה-HP PSC מדפיס גיליון יישור מחסניות הדפסה. הפעולה עשויה להימשך מספר דקות.
- 5** הנח את גיליון יישור מחסניות ההדפסה עם הצד לסריקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית. ודא שחלקו העליון של הגיליון נמצא בצד השמאלי.



- 6** לחץ על **Scan** (סריקה).

ה-HP PSC מיישר את מחסניות ההדפסה.

הערה: במהלך היישור, נורית ה-LED של הלחצן מבהבת עד לסיום התהליך. התהליך אורך כ-30 שניות.

ניקוי המגעים של מחסנית הדפסה

נקה את המגעים של מחסנית הדפסה רק אם בדוח הבדיקה העצמית קיימות מריחות.

זהירות! אל תסיר את שתי מחסניות ההדפסה בו-זמנית. הוצא ונקה מחסנית הדפסה אחת בכל פעם.

הכן את החומרים הבאים:

- פיסות ספוג רך יבש, מטלית נטולת מוך או חומר רך אחר שלא יתפורר או יותיר סיבים.
- מים מזוקקים, מסוננים או מינרליים (מי ברז עשויים להכיל חומרים מזהמים שעלולים לגרום נזק למחסניות ההדפסה).

זהירות! אין להשתמש בחומרי ניקוי לגילי דיו או באלכוהול לשם ניקוי המגעים של מחסניות ההדפסה. חומרים אלה עלולים לגרום נזק למחסנית ההדפסה או ל-HP PSC.

1 הפעל את ה-HP PSC ופתח את דלת הגישה של גררת ההדפסה.

גררת ההדפסה זזה אל המרכז.

2 לאחר שגררת ההדפסה זזה אל המרכז, נתק את כבל המתח מגב ה-HP PSC.

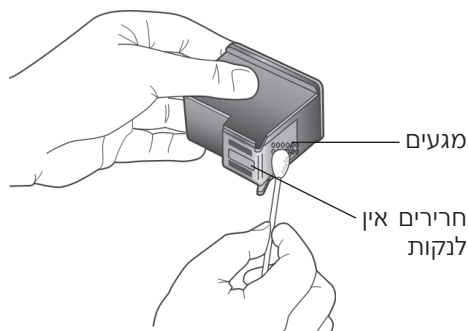
3 לחץ על מחסנית ההדפסה כלפי מטה כדי לשחרר אותה ולאחר מכן משוך אותה החוצה מהחריץ.

4 בדוק אם הצטבר דיו או לכלוך במגעים של מחסנית ההדפסה.

5 טבול פיסת ספוג רך ונקי או מטלית נטולת מוך במים מזוקקים וסחט אותם.

6 החזק את מחסנית ההדפסה משני צדדיה.

7 נקה רק את המגעים. אל תנקה את חירי הדיו.



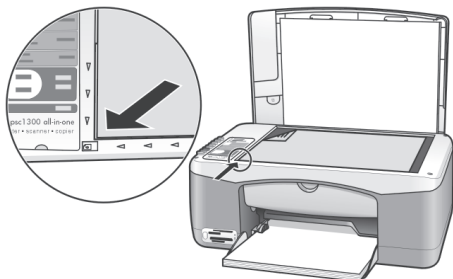
8 החזר את מחסנית ההדפסה למחזיק.

9 חזור על הפעולה לפי הצורך עבור מחסנית ההדפסה השנייה.

10 סגור את דלת הגישה וחבר את ה-HP PSC לחשמל.

כיוון שהסרת מחסנית הדפסה מהמחזיק שלה, ה-HP PSC מדפיס באופן אוטומטי גיליון יישור מחסניות הדפסה.

11 הנח את גיליון יישור מחסניות ההדפסה עם הצד לסריקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית. ודא שחלקו העליון של הגיליון נמצא בצד השמאלי כמתואר להלן.



12 לחץ על **Scan** (סריקה).

ה-HP PSC מיישר את מחסניות ההדפסה.

הערה: במהלך היישור, נורית ה-LED של הלחצן מהבהבת עד להשלמת התהליך. התהליך אורך כ-30 שניות.

צלילי תחזוקה עצמית

במהלך חיי המוצר אתה עשוי לשמוע צלילים מכניים שונים. זהו חלק נורמלי של התחזוקה העצמית של ההתקן.

קבלת תמיכה עבור hp psc 1300 series

7

Hewlett-Packard מספקת תמיכה באינטרנט ובטלפון עבור ה-HP PSC.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **קבלת תמיכה ומידע נוסף מהאינטרנט** בעמוד 41
- **תמיכת לקוחות של hp** בעמוד 41
- **הכנת ה- hp psc למשלוח** בעמוד 44
- **מרכז ההפצה של hp** בעמוד 45

אם אינך מוצא את התשובה הנחוצה לך בתיעוד המודפס או המקוון המצורף למוצר, באפשרותך לפנות לאחד משירותי התמיכה של HP המפורטים בסעיפים הבאים. שירותי תמיכה מסוימים ניתן לקבל רק בארה"ב וקנדה, בעוד ששירותים אחרים זמינים במדינות/אזורים רבים ברחבי העולם. אם לא רשום מספר של שירות תמיכה במדינה או באזור שלך, פנה לסוכן מורשה של HP הקרוב ביותר אליך, לקבלת עזרה.

קבל תמיכה ומידע נוסף מהאינטרנט

אם יש לך גישה לאינטרנט, באפשרותך לקבל מידע נוסף באתר של HP בכתובת:

www.hp.com/support

אתר זה מספק תמיכה טכנית, מנהלי התקנים, חומרים מתכלים ומידע להזמנות.

תמיכת לקוחות של hp

ייתכן שתוכנות של חברות אחרות מצורפות ל-HP PSC. אם תיתקל בבעיות בתוכניות אלו, תקבל את העזרה הטובה ביותר על-ידי פניה למומחים של חברות אלו.

לפני שתפנה לתמיכת הלקוחות של HP, בצע את הפעולות הבאות.

1 ודא כי:

- א. ה-HP PSC מחובר לחשמל ומופעל.
- ב. מחסניות הדיו המתאימות מותקנות כראוי.
- ג. הנייר המומלץ טעון כנדרש במגש הנייר.

2 אתחל את ה-HP PSC:

- א. כבה את ה-HP PSC באמצעות הלחצן **On/Resume** (הפעלה/חידוש פעולה) שבלוח הקדמי.
- ב. נתק את כבל המתח מגב ה-HP PSC.
- ג. חבר חזרה את כבל המתח להתקן.
- ד. הפעל את ה-HP PSC באמצעות הלחצן **On/Resume** (הפעלה/חידוש פעולה).

3 לקבלת מידע נוסף, עיין באתר האינטרנט של HP, בכתובת:

www.hp.com/support

4 אם אתה עדיין נתקל בבעיות וברצונך לשוחח עם נציג תמיכת לקוחות של HP:

- הכן בהישג יד את השם הספציפי של ה-HP PSC, כפי שהוא מופיע על ההתקן.
- הכן את המספר הסידורי ומספר זיהוי השירות. כדי לראות את המספר הסידורי ואת מספר זיהוי השירות, הדפס דוח בדיקה עצמית, המכיל מידע זה. כדי להדפיס דוח בדיקה עצמית, לחץ על הלחצן **Cancel** (ביטול) והחזק אותו לחוץ ולאחר מכן לחץ על הלחצן **Start Copy** (התחל להעתיק), **Color** (צבע).
- היה מוכן לתאר את פרטי הבעיה.

5 התקשר לשירות תמיכת הלקוחות של HP. עליך להיות בקרבת ה-HP PSC במהלך השיחה.

שיחות בצפון אמריקה במשך תקופת האחריות

התקשר אל 1-800-HP-INVENT. תמיכה טלפונית בארה"ב ניתנת באנגלית ובספרדית 24 שעות ביממה, 7 ימים בשבוע (ימים ושעות התמיכה עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת). שירות זה ניתן בחינם במשך תקופת האחריות. מחוץ לתקופת האחריות, ייתכן שתחויב בתשלום.

פנייה אל תמיכת הלקוחות של hp ביפן

カスタマケアセンタ 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHS から: 03-3335-9800)
FAX : 03-3335-8338

• 電話番号受付時間: 平日 9:00 ~ 17:00
土曜日 / 日曜日 10:00 ~ 17:00
(祝祭日、1月1日~3日を除く)

• FAX によるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

שיחות בכל מקום אחר ברחבי העולם

המספרים המפורטים להלן נכונים לתאריך פרסום מדריך זה. לקבלת רשימה עדכנית של מספרי שירות תמיכה בינלאומיים של HP, בקר באתר האינטרנט הבא ובחר מדינה/אזור או שפה:

www.hp.com/support

ניתן להתקשר למרכז התמיכה של HP במדינות/אזורים הבאים. אם המדינה/האזור שלך אינם כלולים ברשימה, פנה אל הספק המקומי או אל משרד המכירות והתמיכה של HP הקרוב אליך, כדי לברר כיצד לקבל שירותים.

שירות התמיכה ניתן בחינם במשך תקופת האחריות, אולם, תחויב עבור שיחת הטלפון. במקרים מסוימים, ייגבה גם תעריף קבוע עבור כל אירוע בודד.

לתמיכה טלפונית באירופה, אנא בדוק מהם הפרטים והתנאים לקבלת תמיכה טלפונית במדינה/באזור שלך. בקר באתר האינטרנט הבא:

www.hp.com/support

לחלופין, באפשרותך לשאול את הספק או להתקשר אל HP במספר הטלפון המצוין בחוברת זו.

כחלק מהמאמץ המתמשך לשיפור שירות התמיכה הטלפונית, מומלץ לבקר באתר האינטרנט באופן סדיר לקבלת מידע חדש אודות מאפייני השירות ואופן קבלתו.

מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp	מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp
אומן	+971 4 883 8454	אירופה	+44 (0) 207 512 5202
אוסטריה	+43 (0) 820 87 4417	אירלנד	+353 1890 923902
אוסטרליה	+61 3 8877 8000 1902 910 910	אלג'יריה ¹	+213 (0)61 56 45 43
אוקראינה	+7 (380-44) 490-3520	אקוודור	999119+1-800-7112884
איחוד הנסיכויות הערביות	+971 4 883 845	ארגנטינה	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520
איטליה	+39 848 800 871	ארה"ב	+1 (208) 323-2551
אינדונזיה	62-21-350-3408	בוליביה	800-100247

מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp	מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp
בחרין	+973 800 728	מרוקו ¹	+212 224 047 47
בלגיה	+32 (0) 70 300 005 (הולנדית) +32 (0) 70 300 004 (צרפתית)	מרכז אמריקה והקריביים	1-800-711-2884
ברזיל	(Grande São Paulo) (11) 3747 7799 (Demais Localidades) 0800 157751	נורבגיה	+47 815 62 070
בריטניה	+44 (0) 870 010 4320	ניו זילנד	0800 441 147
גואטמלה	1800-995-5105	סין	86-21-38814518 8008206616
גרמניה (לדקה)	+49 (0)180 5652 180 0.12 יורו	סינגפור	(65) 6272 5300
דנמרק	+45 70202845	סלובקיה	+421 2 6820 8080
דרום אפריקה	(RSA) 086 000 1030 (מחוץ ל-RSA) +27-11 258 9301	ספרד	+34 902 010 059
הודו	1-600-112267 91 11 682 6035	ערב הסעודית	+966 800 897 1444
הולנד	0900 2020 165 0.10 יורו (לדקה)	פולין	+48 22 865 98 00
הונג קונג	+85 (2) 3002 8555	פורטו ריקו	1-877-232-0589
הונגריה	+36 (0) 1 382 1111	פורטוגל	+351 808 201 492
הרפובליקה הצ'כית	+42 (0) 2 6130 7310	פיליפינים	632-867-3551
הרפובליקה של קוריאה	+82 (2) 3270 0700 (סיאול) 0 80-999-0700 (מחוץ לסיאול)	פינלנד	+358 (0)203 66 767
וויטנאם	84-8-823-4530	פנמה	001-800-7112884
ונצואלה	(502) 207-8488	פרו	0-800-10111
טורקיה	+90 216 579 71 71	צ'ילה	800-360-999
טייוואן	+886-2-2717-0055 0 800 010 055	צרפת	892 6960 22 (0) +33 0.34 יורו (לדקה)
יוון	+30 10 6073 603	קולומביה	9-800-114-726
יפן	0570 000 511 +81 3 3335 9800	קוסטה ריקה	0-800-011-0524
ירדן	+971 4 883 8454	קטר	+971 4 883 8454
ישראל	+972 (0) 9 830 4848	קנדה	(905) 206 4663 (בתקופת האחריות) 1-877-621-4722 (אחרי תקופת האחריות)
כווית	+971 4 883 8454	קוראה	+82 1588 3003
לבנון	+971 4 883 8454	רומניה	+40 1 315 44 42
לוקסמבורג	900 40 006 (צרפתית) 900 40 007 (גרמנית)	רוסיה	+7 095 797 3520 (מוסקבה) +7 812 346 7997 (סנט פטרסבורג)
מלזיה	1 800 805405	שבדיה	+46 (0)77 120 4765
מקסיקו	01-800-472-6684 5258-9922 (מקסיקו סיטי)	שווייץ ²	+41 (0) 848 672 672 (גרמנית, צרפתית, איטלקית-בשעות השיא 0.08 פרנק שוויצרי/אחרי שעות השיא 0.04 פרנק שוויצרי)
מצרים	+20 02 532 5222	תאילנד	+66 (2) 661 4000

מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp	מדינה / אזור	תמיכה טכנית של hp
תוניסיה ¹	+216 1 891 222	תימן	+971 4 883 8454

1 מרכז תמיכה תומך בלקוחות דוברי צרפתית מהארצות/האזורים הבאים: מרוקו, טוניסיה ואלג'יריה
2 מרכז תמיכה זה תומך בלקוחות דוברי גרמנית, צרפתית ואיטלקית בשווייץ.

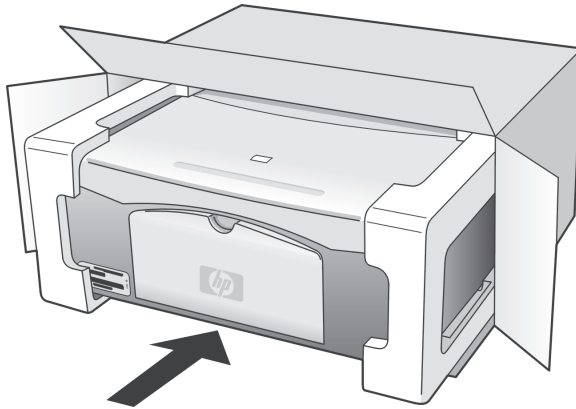
call in Australia post-warranty

If your product is not under warranty, you can call 03 8877 8000.
A per-incident, out-of warranty support fee of \$27.50 (inc. GST) will be charged to your credit card. You can also call 1902 910 910 (\$ 27.50 charged to your phone account) from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. Monday through Friday. Charges and support hours are subject to change without notice.

הכנת ה-hp psc למשלוח

אם לאחר פניה לתמיכת הלקוחות של HP או ביקור בנקודת המכירה תתבקש לשלוח את ה-HP PSC לתיקון, אנא פעל לפי הוראות הכיבוי והאריזה שלהלן כדי למנוע נזק נוסף להתקן.

- הערה:** בעת הובלת HP PSC, ודא שמחסניות ההדפסה הוצאו, שכיבוי HP PSC בוצע כהלכה על-ידי לחיצה על הלחצן **On/Resume** (הפעלה/חידוש פעולה), ושהנחת לגררת ההדפסה לשוב למיקום המוצא ולסורק לשוב למצב ההתחלתי.
- 1 הפעל את ה-HP PSC.
 - 2 התעלם משלבים 1 עד 7 אם לא ניתן יהיה להפעיל את ה-HP PSC. לא תוכל להוציא את מחסניות ההדפסה. עבור לצעד 8.
 - 3 פתח את דלת הגישה למחסניות ההדפסה.
 - 4 גררת ההדפסה נעה למרכז ה-HP PSC.
 - 5 הוצא את מחסניות ההדפסה. לקבלת מידע אודות הוצאת מחסניות ההדפסה, ראה **החלפת מחסניות הדפסה** בעמוד 34.
 - 6 **זהירות!** הוצא את שתי מחסניות ההדפסה. אם לא תעשה זאת עלול להיגרם נזק ל-HP PSC.
 - 7 אחסן את מחסניות ההדפסה בשקית אטומה כדי שלא יתייבשו, והנח אותן בצד. אל תשלח אותן יחד עם ה-HP PSC, אלא אם כן סוכן תמיכת לקוחות של HP ביקש ממך לעשות זאת.
 - 8 סגור את דלת הגישה של גררת ההדפסה.
 - 9 המתן עד שגררת ההדפסה תחזור לנקודת המוצא (תפסיק לנוע) בצד שמאל של ה-HP PSC. הפעולה עשויה להימשך מספר שניות.
 - 10 כבה את ה-HP PSC.
 - 11 אם חומרי האריזה המקוריים זמינים, ארוז את היחידה באריזה זו או השתמש בחומר האריזה שהגיעו עם ההתקן החלופי.



אם חומרי האריזה המקוריים אינם ברשותך, אנא השתמש בחומרי אריזה נאותים אחרים. נזקי משלוח הנגרמים כתוצאה מאריזה בלתי נאותה ו/או העברה לא נאותה אינם מכוסים במסגרת האחריות.

9 הדבק את תווית המשלוח החוזר על חלקה החיצוני של האריזה.

10 באריזה יש לכלול את הפריטים הבאים:

- תיאור קצר של התסמינים עבור אנשי השירות (דוגמאות לבעיות איכות הדפסה עשויות לסייע).
- עותק של חשבונית המכירה או הוכחת קניה אחרת לביסוס תקופת כיסוי האחריות.
- שם, כתובת ומספר טלפון שבו ניתן ליצור עמך קשר במשך היום.

מרכז הפצה של hp

להזמנת תוכנת HP PSC, עותק של מדריך העזר המודפס, פוסטר התקנה, או חלקי חילוף אחרים הניתנים להחלפה על-ידי הלקוח, בצע אחת מהפעולות הבאות:

- בארה"ב או בקנדה, חייג (1-800-474-6836) **1-800-HP-INVENT**.
- באמריקה הלטינית, התקשר אל המספר המתאים למדינה/אזור שלך (ראה **שיחות בכל מקום אחר ברחבי העולם** בעמוד 42).
- מחוץ למדינה/אזור זה, בקר באתר האינטרנט:

www.hp.com/support

ה-HP PSC מגיע עם אחריות מוגבלת המתוארת בסעיף זה. כמו כן, סעיף זה כולל מידע אודות אופן קבלת שירות במסגרת האחריות וכיצד ניתן לשדרג את האחריות הסטנדרטית. סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **משך האחריות המוגבלת** בעמוד 47
- **שירות במסגרת האחריות** בעמוד 47
- **שדרוגי האחריות** בעמוד 47
- **החזרת ה-HP PSC לשם תיקון** בעמוד 48
- **הצהרת הגבלת אחריות גלובלית של Hewlett-Packard** בעמוד 48

משך האחריות המוגבלת

משך אחריות מוגבלת (חומרה ועבודה): שנה אחת
משך אחריות מוגבלת (מדיית תקליטורים): 90 יום
משך אחריות מוגבלת (מחשניות הדפסה): עד שאזול דיו HP או עד שמגיעים לתאריך "סוף תקופת האחריות" שמוזכר על המחשנית, הראשון מביניהם.
הערה: השירותים המתוארים בסעיפי **שירות מהיר** ו**שדרוג האחריות** שלהלן עשויים שלא להיות זמינים בכל המקומות.

שירות במסגרת אחריות

שירות מהיר

לקבלת שירות תיקונים מהיר של HP, הלקוח נדרש לפנות למשרד שירות של HP או למרכז תמיכת לקוחות של HP לפתרון בעיות בסיסי תחילה. לקבלת רשימת הצעדים שאותם יש לנקוט לפני פניה לתמיכת לקוחות, ראה **תמיכת לקוחות של HP** בעמוד 41. אם התקן של לקוח זקוק להחלפת חלקים משנית וחלקים אלה ניתנים להחלפה על-ידי הלקוח, ניתן לשלוח חלפים אלה להחלפה על-ידי הלקוח במשלוח מזורז. במקרה זה, HP תשלם מראש את הוצאות המשלוח, מכסים ומסים, תספק תמיכה טלפונית להחלפת הרכיב, ותישא בהוצאות המשלוח, מכס ומסים של כל חלק ש-HP מבקשת להשיב אליה. מרכז תמיכת הלקוחות של HP עשוי להפנות לקוחות לספקי שירותים מורשים שאותם הסמיכה HP לתת שירות למוצר HP.

שדרוגי אחריות

שדרג את האחריות הסטנדרטית לאחריות בת שלוש שנים עם חבילת התמיכה של HP HP SUPPORTPACK. תקופת הכיסוי מתחילה בתאריך רכישת המוצר; יש לרכוש חבילה זו בתוך 180 יום מיום רכישת המוצר. אם במהלך שיחת תמיכה טכנית ייקבע שדרוש מוצר חלופי, HP תשלח אליך בחינם את המוצר ביום העסקים הבא. זמין בארה"ב בלבד.

לקבלת מידע נוסף, חייג 1-888-999-4747 או בקר באתר האינטרנט של HP:

www.hp.com/go/hpsupportpack

מחוץ לארה"ב, התקשר למשרד תמיכת לקוחות HP באזורך. לקבלת רשימת מספרי טלפון לתמיכת לקוחות ברחבי העולם, ראה **פנייה במקומות אחרים בעולם** בעמוד 42.

החזרת hp psc לשירות

לפני החזרת HP PSC לקבלת שירות, יש להתקשר לתמיכת לקוחות HP. לקבלת רשימת הצעדים שאותם יש לנקוט לפני פניה לתמיכת לקוחות, ראה **תמיכת לקוחות של HP** בעמוד 41.

הצהרת הגבלת אחריות גלובלית של hewlett-packard

היקף האחריות המוגבלת

HP ("HP") Hewlett-Packard מתחייבת בפני הלקוח משתמש הקצה ("הלקוח") שכל מוצר מסדרת HP PSC ("מוצר"), כולל תוכנה, אביזרים, חומרי הדפסה ומוצרים מתכלים הקשורים בו, יהיה נקי מפגמים בחומר ובייצור לתקופה שתחילתה מיום הרכישה על ידי הלקוח.

עבור כל מוצר תוכנה, האחריות המוגבלת של HP חלה רק על כישלון לבצע הנחיות תכנות. HP אינה מתחייבת שפעולתו של כל מוצר תהיה רצופה או נטולת שגיאות.

האחריות המוגבלת של HP מכסה רק את הפגמים שנובעים משימוש רגיל במוצר, ואינה מכסה בעיות אחרות, לרבות בעיות שהינן תוצאה של (א) תחזוקה לא נאותה או שינוי, (ב) תוכנה, חומרי הדפסה, או חומרים מתכלים שלא סופקו או שאינם נתמכים על-ידי HP, או (ג) פעולה שאינה כלולה במפרטי המוצר.

לכל מוצרי חומרה כלשהם, השימוש במחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP או במחסנית הדפסה שמולאה מילוי חוזר אינו משפיע על האחריות כלפי הלקוח או על חוזה תמיכה כלשהו בין HP ובין הלקוח. עם זאת, אם יתברר שהנזק או הכשל נגרם כתוצאה משימוש במחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP, או במחסנית הדפסה שמולאה שנית, HP תגבה שכר עבודה ומחיר חומרים סטנדרטי כדי לתת שירות למוצר ולתקן את הנזק או הכשל.

אם בתקופת האחריות, תקבל HP הודעה בדבר פגם במוצר כלשהו, HP תתקן או תחליף את המוצר הפגום, לפי בחירתה. במקרים בהם עלויות העבודה אינן מכוסות על ידי האחריות המוגבלת של HP, תיקונים יבוצעו ויחויבו בעלויות עבודה סטנדרטיות של HP.

אם אין באפשרות HP לתקן או להחליף, בהתאמה, מוצר פגום שמכוסה באחריות של HP, HP תחזיר את מחיר הקנייה בגין המוצר, תוך פרק זמן סביר לאחר שהובא לידיעתה דבר הפגם.

HP אינה מתחייבת לתקן, להחליף, או לתת החזר כספי אלא לאחר שהלקוח יחזיר את המוצר הפגום ל-HP.

חלקי-חילוף עשויים להיות חדשים, או כחדשים, כל עוד תפקוד החלק שווה לפחות לזה של החלק שהוחלף.

מוצרי HP, לרבות כל מוצר, עשויים להכיל חלקים מיוצרים, רכיבים, או חומרים ששווים לחדשים בביצועיהם.

האחריות המוגבלת של HP לכל מוצר תקפה בכל מדינה/אזור או מקום שבו יש ל-HP תמיכה למוצר ושבו HP שיווקה את המוצר. רמת השירות תחת האחריות עשויה להשתנות בהתאם לתקנים מקומיים. HP אינה מתחייבת לשנות את הצורה, התאמה או הפעולה של המוצר על מנת שיפעל במדינה/אזור או מקום שהמוצר לא נועד לפעול שם.

מגבלות האחריות

עד למידה המותרת בחוק המקומי, HP או ספקי צד שלישי שלה, אינם אחראים או מתנים בכל דרך שהיא, בין אם במפורש או במרומז, ביחס למוצרי HP הכלולים באחריות, ובמיוחד מתכחשים לאחריות או לתנאים המרומזים של סחירות, איכות מספקת, והתאמת המוצר למטרה מסוימת.

מגבלות חבות

עד למידה המותרת בחוק המקומי, התרופות המופיעות בהצהרת אחריות מוגבלת זו, הנן התרופות היחידות והבלעדיות של הלקוח.

עד למידה המותרת בחוק המקומי, פרט להתחייבויות המפורשות בכתב אחריות מוגבלת זה, לא יהיו HP או ספקי צד שלישי שלה, אחראים לנזקים ישירים, עקיפים, מיוחדים, מקריים, או תוצאתיים, בין אם הם מבוססים על הסכם, עולה או כל תיאוריה משפטית אחרת, ובין אם ידוע להם על האפשרות לנזקים אלה.

חוק מקומי

כתב אחריות מוגבלת זה מעניק ללקוח זכויות חוקיות מסוימות. יתכן וללקוח ישנן גם זכויות נוספות העשויות להשתנות ממדינה למדינה בארה"ב, ממחוז למחוז בקנדה וממדינה/אזור למדינה/אזור בעולם.

במידה וכתב אחריות מוגבלת זה אינו תואם את החוק המקומי, ייחשב כתב אחריות זה כאילו שונה כדי להתאימו לחוק מקומי זה. תחת חוק מקומי זה, הכחשות והגבלות מסוימות של כתב אחריות זה, עשויות שלא לחול על הלקוח. למשל, מדינות מסוימות בארה"ב וממשלות מסוימות מחוץ לגבולות ארה"ב (כולל מחוזות בקנדה), עשויות:

למנוע מההכחשות וההגבלות בכתב אחריות זה מלהגביל את זכויותיו החוקיות של צרכן (כמו למשל, אנגליה),

להגביל, באופן אחר, את יכולתו של היצרן לאכוף את ההכחשות וההגבלות, או

להעניק ללקוח זכויות אחריות נוספות, להגדיר תקופת אחריות מרומזת שהיצרן אינו יכול להתכחש לה, או שלא לאפשר הגבלה של תקופת האחריות המרומזת.

לעסקאות באוסטרליה וני-זילנד, התנאים בכתב אחריות מוגבלת זה, מלבד עד לגבול המותר לפי חוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והנם תוספת לזכויות החוקיות החלות על המכירה של מוצרי HP ללקוחות אלה.

המפרט הטכני של ה-HP PSC מסופק בסעיף זה. בנוסף מסופק בסעיף זה גם מידע תקינה עבור ה-HP PSC.

סעיף זה כולל את המידע הבא:

- **מפרט נייר** בעמוד 51
- **מפרט של כרטיס זיכרון לתמונות** בעמוד 52
- **מפרט מתח** בעמוד 52
- **מפרט פיזי** בעמוד 52
- **מפרט שמירה על איכות הסביבה** בעמוד 52
- **תוכנית מוצרים הנאמנים לסביבה** בעמוד 53
- **הודעות תקינה** בעמוד 54

מפרט נייר

קיבולת מגש הנייר

סוג	משקל הנייר	כמות ¹
נייר רגיל	75 עד 90 גר"/מ"ר (20 עד 24 פאונד)	100
נייר Legal	75 עד 90 גר"/מ"ר (20 עד 24 פאונד)	100
כרטיסים	אינדקס מקסימלי 200 גר"/מ"ר (110 פאונד)	20
מעטפות	75 עד 90 גר"/מ"ר (20 עד 24 פאונד)	10
שקף	לא ישים	20
מדבקות	לא ישים	20
תמונה בגודל 10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')	236 גר"/מ"ר (145 פאונד)	20

¹ קיבולת מקסימלית

מפרט שולי הדפסה

עליונים (שוליים מובילים)	תחתונים (שוליים נגזרים) ¹	שמאליים	ימניים
נייר גיליון או שקף			
ארה"ב (Letter, Legal)	1.5 מ"מ (0.06 אינץ')	12.7 מ"מ (0.50 אינץ')	6.4 מ"מ (0.25 אינץ')
ISO (A4)	1.8 מ"מ (0.07 אינץ')	12.7 מ"מ (0.50 אינץ')	3.2 מ"מ (0.13 אינץ')
מעטפות	3.2 מ"מ (0.13 אינץ')	3.2 מ"מ (0.13 אינץ')	12.7 מ"מ (0.50 אינץ')
כרטיסים	1.8 מ"מ (0.07 אינץ')	11.7 מ"מ (0.46 אינץ')	3.2 מ"מ (0.13 אינץ')

¹ אזור הכתיבה מוסט מהמרכז ב-0.21 אינץ' (5.4 מ"מ), הגורם לשוליים עליונים ותחתונים, לא סימטריים.

מפרט של כרטיס זיכרון לתמונות

- מספר קבצים מומלץ מרבי בכרטיס זיכרון: 1,000
 - גודל קובץ בודד מומלץ מרבי: 12 מגה-פיקסל לכל היותר, 8 MB לכל היותר
 - גודל כרטיס זיכרון מומלץ מרבי: 1 GB (Solid State בלבד)
- הערה:** התקרבות לגדלים המרביים המומלצים עבור כרטיס זיכרון עלולה לגרום להאטה בביצועים של ה-HP PSC.

סוגי כרטיסי זיכרון נתמכים
CompactFlash
SmartMedia
Memory Stick
Memory Stick Duo
Memory Stick Pro
Secure Digital
MultiMediaCard (MMC)
xD-Picture Card

מפרט פיזי

- גובה: 16.97 ס"מ (6.68 אינץ')
- רוחב: 42.57 ס"מ (16.76 אינץ')
- עומק: 25.91 ס"מ (10.20 אינץ')
- משקל: 4.53 ק"ג (10 פאונד)

מפרט מתח

- צריכת חשמל: 80 וואט לכל היותר
- מתח כניסה: מוארק AC 100 - 240 V ~ 1 A 50–60 Hz
- מתח יציאה: DC 32 V===940 mA, 16 V===625 mA

מפרט סביבתי

- טווח טמפרטורות הפעלה מומלצות: 15° עד 32° צלזיוס (59° עד 90° פרנהייט)
- טווח טמפרטורות הפעלה מותרות: 5° עד 40° צלזיוס (41° עד 104° פרנהייט)
- לחות: 15% עד 85% לחות יחסית ללא עיבוי
- טווח טמפרטורות שלא בהפעלה (באחסון): -4° עד 60° צלזיוס (-40° עד 140° פרנהייט)
- בקרבת שדות אלקטרומגנטיים גבוהים, ייתכן שהפלט של ה-HP PSC יהיה מעוות קמעה.
- HP ממליצה להשתמש בכבל USB באורך 3 מ' (10 רגל) או פחות כדי למזער את הפרעות הרעש הנגרמות כנראה עקב שדות אלקטרומגנטיים גבוהים פוטנציאליים.

תוכנית מוצרים הנאמנים לסביבה

שמירה על איכות הסביבה

חברת Hewlett-Packard מחויבת לספק מוצרים איכותיים שאינם פוגעים באיכות הסביבה. מוצר זה תוכנן עם מספר מאפיינים למזעור ההשפעות על הסביבה.

לקבלת מידע נוסף, בקר באתר המחויבות של HP לאיכות הסביבה בכתובת:
www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

פליטת אוזון

מוצר זה אינו מייצר כמויות משמעותיות של גז אוזון (O3).

צריכת אנרגיה

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, see the following web site:

www.energystar.gov

השימוש בנייר

ניתן להשתמש בנייר ממוחזר במוצר זה בהתאם ל-DIN 19309.

פלסטיק

חלקי פלסטיק שמשקלם עולה על 25 גרם מסומנים בהתאם לתקנים בינלאומיים המשפרים את היכולת לזהות חלקי פלסטיק למטרות מיחזור בסיום חיי המוצר.

גיליונות נתונים של בטיחות חומרים

ניתן להשיג גיליונות נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) באתר האינטרנט של HP בכתובת:

www.hp.com/go/msds

על לקוחות שאין ברשותם גישה לאינטרנט לפנות אל מרכז תמיכת הלקוחות של HP באזור מגוריהם.

תוכנית מיחזור

HP מספקת מספר גדול והולך של תוכניות החזרה ומיחזור של מוצרים במדינות רבות, וחוברת לכמה ממרכזי המיחזור האלקטרוניים הגדולים ביותר ברחבי העולם. HP גם משמרת משאבים על-ידי חידוש ושיווק של כמה מהמוצרים הפופולריים ביותר שלה.

מוצר זה של HP מכיל את החומרים הבאים העשויים לדרוש טיפול מיוחד בסיום מחזור החיים שלהם:

- עופרת בהלחמות

תוכנית מיחזור חומרים מתכלים של hp inkjet

HP מחויבת לשמירה על איכות הסביבה. תוכנית מיחזור החומרים המתכלים של HP Inkjet זמינה במדינות רבות/אזורים רבים ומאפשרת לך למחזר מחסניות הדפסה משומשות בחינם. למידע נוסף, עיין באתר האינטרנט של HP, בכתובת:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html

הודעות תקינה

ה-HP PSC תוכנן לעמוד בדרישות התקינה של המדינה/אזור שלך.

מספר זיהוי דגם תקני

למטרות זיהוי תקניות, הוקצה למוצר שלך מספר דגם תקני (Regulatory Model Number). מספר הדגם התקני של המוצר שלך הוא SDGOB-0303. אין לבלבל מספר תקני זה עם שם השיווק (HP PSC 1300 Series) או מספרי המוצר (Q3500A, Q5533A).

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Caution! Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

notice to users in Australia



This equipment complies with Australian EMC requirements

geräuschemission

LpA < 70 dB

am Arbeitsplatz

im Normalbetrieb

nach DIN 45635 T. 19

notice to users in Japan (VCCI-2)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

notice to users in Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community declaration of conformity

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0303
Declares that the product:	
Product name:	HP PSC 1300 Series (Q3500A)
Model number(s):	HP PSC 1340 (Q3492A), 1345 (Q3493A), 1350 (Q3501A, Q3495A), 1350xi (Q3502A), 1350v (Q3503A), 1350 (Q5533A, Q5534A)- Japan only
Power adapters:	0950-4466
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 /
	EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition:1995
	NOM 019-SFCI-1993
	GB4943: 2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548
	CNS13438, VCCI-2
	FCC Part 15 - Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC and carries the CE marking accordingly. The product was tested in a typical configuration.	
European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)	

HP Instant Share מקל על שליחת תמונות אל בני משפחה וחברים. פשוט צלם תמונה או סרוק תמונה, בחר בתמונה והשתמש בתוכנה שבמחשב כדי להעביר את המדיה ליעד דואר אלקטרוני. באפשרותך אף לטעון את התמונות שלך (בהתאם למדינה/אזור בהם אתה מתגורר) לאלבום תמונות מקוון או לשירות גימור תמונות.

באמצעות HP Instant Share, בני המשפחה והחברים מקבלים תמיד תמונות שאותן באפשרותם להציג - לא עוד הורדות כבדות או תמונות שהן גדולות מדי מכדי שניתן יהיה לפתוח אותן. דואר אלקטרוני עם תמונות ממוזערות של התמונות שלך משלח בצירוף קישור אל דף אינטרנט מאובטח שבו בני משפחתך וחבריך יכולים להציג, לשתף, להדפיס ולשמור בקלות את התמונות.

הערה: מערכות הפעלה מסוימות אינן תומכות ב-HP Instant Share, אך עדיין באפשרותך להשתמש בתוכנה HP Photo & Imaging Director (Director) כדי לשלוח תמונה לבני משפחה וחברים כמסמך מצורף לדואר אלקטרוני. (לקבלת מידע נוסף, ראה **שליחת תמונה באמצעות hp psc (Macintosh)** (בעמוד 60).

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **השימוש ב-hp instant share בחמישה שלבים קלים (Windows)**
בעמוד 57
- **שליחת תמונה באמצעות hp psc (Macintosh)** בעמוד 60
- **מדוע כדאי להירשם אצל hp instant share (Windows)?** בעמוד 61

השימוש ב-hp instant share בחמישה שלבים קלים (Windows)

HP Instant Share קל לשימוש עם ה-HP PSC 1300 Series (HP PSC) שלך-פשוט:

1 הכנס כרטיס זיכרון לתמונות ל-HP PSC והעבר את תוכנו למחשב שבו פועל Windows.

לחלופין

סרוק תמונה באמצעות ה-HP PSC ושלח אותה אל התוכנה HP Photo & Imaging Gallery (HP Gallery).

הערה: HP Gallery היא חלק מהתוכנה HP Director המצורפת ל-HP PSC שלך. HP Director מותקן במחשב.

2 מתוך **HP Gallery**, בחר בתמונה שאותה ברצונך לשלוח.

3 מהכרטיסיה **HP Instant Share**, לחץ על **Start HP Instant Share**.

4 צור יעד דואר אלקטרוני בתוך **HP Instant Share**.

הערה: באפשרותך גם להגדיר Address Book (פנקס כתובות) שיכיל את כתובות הדואר האלקטרוני שלך.

5 שלח את הודעת הדואר האלקטרוני.

לקבלת מידע ספציפי לגבי השימוש ב-HP Instant Share, עיין בהליכים הבאים:

- **השימוש במאפיין העברת תמונות** בעמוד 58
- **השימוש בתמונה שנסרקה** בעמוד 58
- **גישה אל hp instant share מתוך hp director** בעמוד 59

הערה: על המחשב להיות מחובר לאינטרנט כדי להשתמש ב-HP Instant Share. אם אתה משתמש של AOL או Compuserve, אנא פנה אל ספק שירותי האינטרנט שלך לפני שתנסה להשתמש ב-HP Instant Share.

השימוש במאפיין העברת תמונות

לקבלת מידע נוסף אודות כרטיסי זיכרון לתמונות, ראה **השימוש בכרטיס זיכרון לתמונות** בעמוד 17.

- 1 הכנס את כרטיס הזיכרון לחריץ המתאים ב-HP PSC.
- 2 תיבת דו-שיח מופיעה באופן אוטומטי על מסך המחשב ומציגה בקשה להעביר את תוכנו של כרטיס הזיכרון אל המחשב.
- 3 לחץ על הלחצן המתאים בתיבת הדו-שיח כדי להתחיל את התהליך. פעולה זו שומרת את התמונות שלא הועברו עדיין מכרטיס הזיכרון אל המחשב.

הערה: כברירת מחדל, קבצים נשמרים בתיקיות של חודש ושנה, בהתאם לתאריכים שבהם צולמו התמונות. התיקיות נוצרות ב-Windows XP ו-Windows 2000 תחת התיקיה

C:\Documents and Settings\username\My Documents\My Pictures

HP Gallery נפתחת באופן אוטומטי ומציגה את התמונות.

- 4 בחר תמונה.
- הערה:** לקבלת מידע נוסף, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך המצורפת לתוכנה.
- 5 לחץ על הכרטיסיה **HP Instant Share**.
- 6 כדי לגשת אל התמונות לשם שימוש עם HP Instant Share, עבור אל שלב 5 בסעיף **גישה אל hp instant share מתוך hp director** בעמוד 59.

השימוש בתמונה שנסרקה

לקבלת מידע אודות סריקת תמונה, ראה **השימוש במאפיין הסריקה** בעמוד 29.

- 1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
- 2 לחץ על **Scan** (סריקה).
- תצוגה מקדימה של הסריקה מופיעה בחלון HP Scan במחשב, שם באפשרותך לערוך אותה.
- לקבלת מידע נוסף אודות עריכת תצוגה מקדימה של סריקה, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.
- 3 ערוך שינויי עריכה נחוצים בתצוגה המקדימה בחלון **HP Scan**. לאחר שתסיים, לחץ על **Accept** (קבל).
- ה-HP PSC שולח את הסריקה אל HP Gallery, הפותחת ומציגה את התמונה באופן אוטומטי.
- 4 לאחר שתערוך את התמונה שנסרקה, בחר אותה.
- הערה:** HP Gallery כוללת כלי עריכה רבים שבהם באפשרותך להשתמש כדי לערוך את התמונה ולהשיג את התוצאות הרצויות. לקבלת מידע נוסף, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.
- 5 לחץ על הכרטיסיה **HP Instant Share**.
- 6 כדי להשתמש ב-HP Instant Share, עבור אל שלב 5 בסעיף **גישה אל hp instant share מתוך hp director** להלן.

גישה אל hp instant share מתוך hp director

סעיף זה מסביר כיצד להשתמש בשירות הדואר האלקטרוני של HP Instant Share. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש ב-HP Director, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

- 1 פתח את **HP Director**.
- 2 מתוך **HP Director**, לחץ על **HP Gallery**.
ה-HP Photo & Imaging Gallery מופיעה.
- 3 בחר תמונה מהתיקיה שבה היא מאוחסנת.
- הערה:** לקבלת מידע נוסף, עיין ב-**hp photo & imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.
- 4 לחץ על הכרטיסיה **HP Instant Share**.
- 5 באזור **Control** (בקרה), לחץ על **Start HP Instant Share** (הפעל את HP Instant Share).
המסך **Go Online** (עבור למצב מקוון) מופיע באזור **Work** (עבודה).
- 6 לחץ על **Next** (הבא).
- המסך **One-Time Setup—Region and Terms of Use** (הגדרה חד-פעמית - אזור ותנאי שימוש) מופיע.
בחר את המדינה/אזור בהם אתה מתגורר מהרשימה הנפתחת.
- 8 קרא את ה-**Terms of Service** (תנאי השירות), בחר את תיבת הסימון **I agree** (אני מסכים) ולחץ על **Next** (הבא).
- המסך **Select an HP Instant Share Service** (בחירת שירות HP Instant Share) מופיע.
- 9 בחר באפשרות **HP Instant Share E-mail**: שליחת תמונות באמצעות הדואר האלקטרוני.
- 10 לחץ על **Next** (הבא).
- 11 במסך **Create HP Instant Share E-Mail** (יצירת דואר אלקטרוני של HP Instant Share), מלא את השדות **To** (אל), **From** (מאת), **Subject** (נושא) ו-**Message** (הודעה).
- הערה:** כדי לפתוח ולתחזק פנקס כתובות דואר אלקטרוני, לחץ על **Address Book** (פנקס כתובות), הירשם אצל HP Instant Share וקבל HP Passport.
- הערה:** כדי לשלוח את הודעות הדואר האלקטרוני אל מספר כתובות, לחץ על **How to e-mail multiple people** (כיצד לשלוח דואר אלקטרוני אל מספר אנשים).
- 12 לחץ על **Next** (הבא).
- המסך **Add Captions** (הוספת כיתובים) מופיע.
- 13 הוסף כיתוב לתמונה הדיגיטלית ולאחר מכן לחץ על **Next** (הבא).
התמונה שלך נטענת אל אתר האינטרנט של שירותי HP Instant Share.
לאחר טעינת התמונה, מופיע המסך **Photos E-mailed** (התמונות נשלחו בדואר האלקטרוני).
הדואר האלקטרוני נשלח עם קישור אל דף אינטרנט מאובטח המאחסן את התמונה שלך למשך 60 יום.
- 14 לחץ על **Finish** (סיום).
- אתר האינטרנט **HP Instant Share** נפתח בדפדפן שלך.
באתר האינטרנט באפשרותך לבחור תמונה ולבחור מתוך מספר אפשרויות עיבוד.

שליחת תמונה באמצעות hp psc (Macintosh)

אם ה-HP PSC מחובר למחשב Macintosh, באפשרותך לשלוח תמונה אל כל אדם שברשותו כתובת דואר אלקטרוני. ניתן ליצור הודעת דואר אלקטרוני מיישום דואר אלקטרוני המותקן במחשב על-ידי לחיצה על E-mail (דואר אלקטרוני) ב-HP Gallery. ניתן לפתוח את HP Gallery מתוך HP Director.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- השימוש במאפיין העברת תמונות בעמוד 58
- השימוש בתמונה שנסרקה בעמוד 60
- גישה אל אפשרות הדואר האלקטרוני מתוך hp director בעמוד 61

השימוש במאפיין טעינת תמונות

לקבלת מידע נוסף אודות כרטיסי זיכרון לתמונות, ראה שימוש בכרטיס זיכרון לתמונות בעמוד 17.

- 1 הכנס את כרטיס הזיכרון לחריץ המתאים ב-HP PSC.
- 2 תיבת דו-שיח מופיעה באופן אוטומטי על מסך המחשב ומציגה בקשה להעביר את תוכנו של כרטיס הזיכרון אל המחשב.
- 3 לחץ על הלחצן המתאים בתיבת הדו-שיח כדי להתחיל את התהליך. פעולה זו שומרת את כל התמונות שלא הועברו עדיין, מכרטיס הזיכרון אל המחשב.

הערה: כברירת מחדל, קבצים נשמרים במחשב במיקום ברירת המחדל בתיקיות (OS 9) **Hard Drive:Documents:HP All-in-One Data:Photos** או **Hard Drive:Users:User Name:Pictures:HP Photos** (OS X).

הערה: ב-Macintosh ניתן להשתמש ב-iPhoto כיעד להעברה במקום ב-HP Gallery. עיין בסעיף **use iphoto** ב-**hp photo and imaging help** המצורפת למחשב.

- 4 כדי לגשת אל התמונות לשם שימוש עם HP Instant Share, ראה גישה אל אפשרות הדואר האלקטרוני מתוך hp director בעמוד 61.

השימוש בתמונה שנסרקה

לקבלת מידע אודות סריקת תמונה, ראה השימוש במאפיין הסריקה בעמוד 29.

- 1 הנח את מסמך המקור עם הצד להעתקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית.
 - 2 לחץ על **Scan** (סריקה). תצוגה מקדימה של הסריקה מופיעה בחלון HP Scan במחשב, שם באפשרותך לערוך אותה.
 - לקבלת מידע נוסף אודות עריכת תצוגה מקדימה של סריקה, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.
 - 3 ערוך שינויי עריכה נחוצים בתצוגה המקדימה בחלון **HP Scan**. לאחר שתסיים, לחץ על **Accept** (קבל).
- ה-HP PSC שולח את הסריקה אל HP Gallery, הפותחת ומציגה את התמונה באופן אוטומטי.

4 לאחר שתערוך את התמונה שנסרקה, בחר אותה.

הערה: HP Gallery כוללת כלי עריכה רבים שבהם באפשרותך להשתמש כדי לערוך את התמונה ולהשיג את התוצאות הרצויות. לקבלת מידע נוסף, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

5 לחץ על **E-mail** (דואר אלקטרוני).

תוכנית הדואר האלקטרוני ב-Macintosh נפתחת.

כעת באפשרותך לשלוח את התמונות כמסמך מצורף לדואר אלקטרוני על-ידי ביצוע ההוראות המופיעות על גבי מסך ה-Macintosh.

גישה אל אפשרות הדואר האלקטרוני מתוך hp director

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש ב-HP Director, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

1 פתח את **HP Director** ולחץ על **HP Gallery (OS 9)**.

לחלופין

לחץ על **HP Director** ב-Dock ובחר ב-**HP Gallery** מתוך המקטע **Manage and Share** (ניהול ושיתוף) בתפריט **HP Director (OS X)**.

ה-HP Photo and Imaging Gallery נפתחת.

2 בחר תמונה.

לקבלת מידע נוסף, עיין ב-**hp photo and imaging help** שעל גבי המסך, המצורפת לתוכנה.

3 לחץ על **E-mail** (דואר אלקטרוני).

תוכנית הדואר האלקטרוני ב-Macintosh נפתחת.

כעת באפשרותך לשלוח את התמונות כמסמך מצורף לדואר אלקטרוני על-ידי ביצוע ההוראות המופיעות על גבי מסך ה-Macintosh.

מדוע כדאי להירשם אצל hp instant share (Windows)?

רישום משתמש ב-HP Instant Share עם HP PSC 1300 Series נדרש רק אם תבחר להשתמש ב-Address Book (פנקס הכתובות). רישום המשתמש הוא תהליך כניסה נפרד מרישום מוצר של HP והוא מתבצע באמצעות תוכנת ההגדרה HP Passport.

אם תבחר לשמור כתובות דואר אלקטרוני וליצור רשימות תפוצה ב-HP Instant Share Address Book (פנקס כתובות של HP Instant Share), תתבקש להירשם. רישום נדרש לפני הגדרת התצורה של ה-Address Book (פנקס הכתובות) וגישה אל ה-Address Book בעת מיעון דואר אלקטרוני של HP Instant Share.

סעיף זה כולל מידע אודות פתרון בעיות ב-HP PSC 1300 Series (HP PSC). הסעיף כולל מידע ספציפי עבור בעיות התקנה והגדרת תצורה. הפניות אל העזרה המקוונת לפתרון בעיות ניתנות עבור נושאים תפעוליים.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **פתרון בעיות בהתקנה** בעמוד 63
- **פתרון בעיות תפעול** בעמוד 69

פתרון בעיות בהתקנה

עצות לפתרון בעיות בהתקנה ובהגדרת תצורה כלולות בסעיף זה עבור כמה מהבעיות הנפוצות ביותר המשיכות להתקנות התוכנה והחומרה של HP PSC, ועבור HP Instant Share.

סעיף זה כולל את הנושאים הבאים:

- **פתרון בעיות בהתקנת תוכנה וחומרה** בעמוד 63
- **פתרון בעיות בהתקנת hp instant share** בעמוד 69

פתרון בעיות בהתקנת תוכנה וחומרה

אם אתה נתקל בבעיית תוכנה או חומרה במהלך ההתקנה, עיין בנושאים שלהלן לקבלת פתרון אפשרי.

במהלך התקנה רגילה של תוכנת HP PSC, מתרחשים הדברים הבאים:

- תקליטור HP PSC מופעל באופן אוטומטי לאחר הכנסת התקליטור
 - התוכנה מותקנת
 - קבצים מועתקים אל הכונן הקשיח
 - אתה מתבקש לחבר את ה-HP PSC
 - על מסך אשף ההתקנה מופיעים OK (אישור) וסימן ביקורת ירוקים.
 - אתה מתבקש להפעיל מחדש את המחשב (הבקשה עשויה שלא להופיע בכל המקרים)
 - תהליך הרישום מופעל
- אם אחד מהדברים האלה לא קורה, ייתכן שקיימת בעיה בהתקנה. כדי לבדוק את ההתקנה במחשב האישי, ודא את הדברים הבאים:
- הפעל את HP Director וודא שהסמלים הבאים מופיעים: scan picture (סריקת תמונה), scan document (סריקת מסמך) ו-hp gallery. לקבלת מידע אודות הפעלת HP Director, ראה **השימוש ב-hp psc עם מחשב** בעמוד 6. אם הסמלים אינם מופיעים מיד, ייתכן שעליך להמתין מספר דקות עד שה-HP PSC יתחבר למחשב. אחרת, ראה **סמלים מסוימים חסרים ב-hp director** בעמוד 66.
 - פתח את תיבת הדו-שיח Printers (מדפסות) ובדוק אם ה-HP PSC כלול ברשימה.
 - בדוק אם הסמל HP PSC מופיע במגש המשימות. הצגת הסמל במגש המשימות מעידה על כך שה-HP PSC מוכן לשימוש.



פתרון בעיות בהתקנת התוכנה

השתמש בסעיף זה כדי לפתור בעיות שעלולות להתעורר בעת התקנת התוכנה של ה-HP PSC.

בעיה	גורם ופתרון אפשריים
בעת הכנסת התקליטור אל כונן התקליטורים במחשב, לא קורה דבר	בצע את הפעולות הבאות 1 בתפריט Start (התחלה) של Windows, בחר בפקודה Run (הפעל).
	2 בתיבת הדו-שיח Run (הפעל), הקלד d:\setup.exe (אם כונן התקליטורים אינו מוקצה לאות הכונן d, השתמש באות הכונן המתאימה) ולאחר מכן לחץ על OK (אישור).
המסך בדיקות מערכת מינימליות (minimum system checks) מופיע במהלך ההתקנה	המערכת שלך אינה עומדת בדרישות המינימליות להתקנת התוכנה. לחץ על Details (פרטים) כדי להציג את הבעיה הספציפית. לאחר מכן תקן את הבעיה לפני שתנסה להתקין את התוכנה.

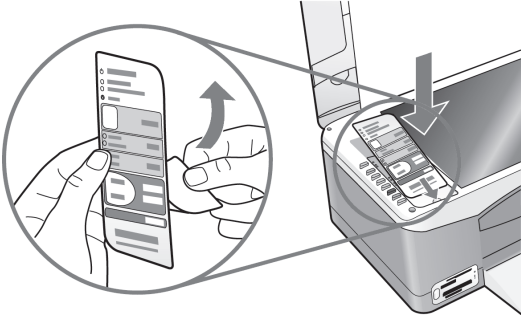
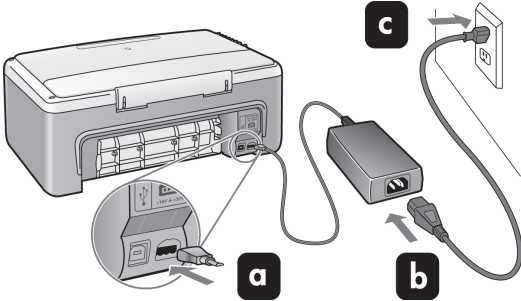
גורם ופתרון אפשריים	בעיה
בצע את הפעולות הבאות 1 בדוק שמכסה הלוח הקדמי מחובר כהלכה להתקן, לאחר מכן נתק את ה-HP PSC וחבר אותו שנית. לקבלת מידע נוסף אודות אופן חיבור מכסה הלוח הקדמי, ראה קיבלתי הודעה לחבר את מכסה הלוח הקדמי בעמוד 68. 2 בדוק שכבל ה-USB וכבל המתח מחוברים. 3 ודא שכבל ה-USB מותקן כהלכה באופן הבא: - נתק את כבל ה-USB וחבר אותו שנית. - אל תחבר את כבל ה-USB ללוח מקשים או לרכזת שאינה מחוברת לחשמל. - בדוק שאורכו של כבל ה-USB הוא 3 מטרים או פחות. - אם למחשב מחוברים מספר התקני USB, מומלץ לנתק את ההתקנים האחרים במהלך ההתקנה. 4 המשך בהתקנה ואתחל את המחשב כאשר תתבקש לעשות זאת. לאחר מכן פתח את HP Director ובדוק אם מופיעים הסמלים העיקריים (scan picture) (סריקת תמונה), scan document (סריקת מסמך) ו-hp gallery (מסמך) אם סמלים הכרחיים לא מוצגים, הסר את התוכנה ולאחר מכן התקן אותה מחדש כפי שמתואר בסעיף סמלים מסוימים חסרים ב-hp director בעמוד 66.	X אדום או משולש צהוב מופיעים בבקשה לחיבור ה-USB
נסה להמשיך בהתקנה. אם ההתקנה אינה ממשיכה, הפסק אותה ולאחר מכן התחל אותה מחדש.	קיבלתי הודעה שאירעה שגיאה לא ידועה

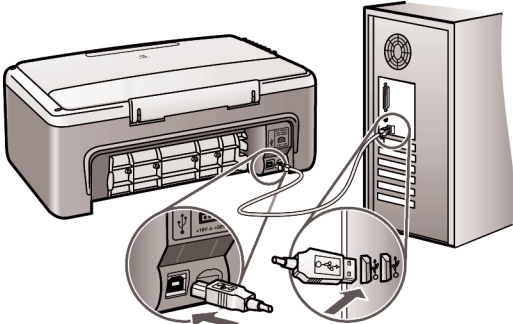
בעיה	גורם ופתרון אפשריים
סמלים מסוימים ב-hp director חסרים	אם הסמלים העיקריים (scan picture) (סריקת תמונה), scan document (סריקת מסמך) ו-HP Gallery אינם מופיעים, ייתכן שההתקנה לא הושלמה.
	אם ההתקנה שלך לא הושלמה, ייתכן שיהיה עליך להסיר את התקנת התוכנה ולאחר מכן להתקינה מחדש. אל תבצע מחיקה פשוטה של קובצי התוכנה HP PSC מהכונן הקשיח. הקפד להסיר את התוכנה כהלכה באמצעות כלי העזר uninstall שנמצא בקבוצת התוכניות של HP PSC.
כדי להסיר התקנה ממחשב Windows	
1 נתק את ה-HP PSC מהמחשב. 2 בשורת המשימות של Windows, לחץ על Start (התחל), Programs (תוכניות) או All Programs (כל התוכניות), ב-(XP) Hewlett-Packard, HP PSC 1300 Series, uninstall software (הסרת התקנת התוכנה) 3 לבסוף, ודא שמנהל המדפסת מותקן. 4 בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך. הערה: ודא שה-HP PSC מנותק מהמחשב לפני שתמשיך בהליך הסרת ההתקנה. 5 אם תישאל אם ברצונך להסיר קבצים משותפים, לחץ על No (לא). תוכניות אחרות המשתמשות בקבצים אלה עשויות שלא לפעול באופן תקין אם תמחק את הקבצים. 6 לאחר הסרת ההתקנה של התוכנה, הפעל מחדש את המחשב. 7 כדי להתקין מחדש את התוכנה, הכנס את תקליטור ה-HP PSC 1300 Series לכונן התקליטורים במחשב ובצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך. 8 לאחר התקנת התוכנה, חבר את ה-HP PSC למחשב. הפעל את ה-HP PSC באמצעות לחיצה על הלחצן ON/Resume (הפעלה/חידוש הפעולה). כדי להמשיך בהתקנה, בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך ואת ההוראות הכלולות בפוסטר ההתקנה המצורף ל-HP PSC. לאחר שתחבר ותפעיל את ה-HP PSC, ייתכן שיהיה עליך להמתין מספר דקות עד שיושלמו כל אירועי הכנס-הפעל. בתום התקנת התוכנה, תראה במגש המשימות סמל Digital Imaging Monitor. 9 כדי לוודא שהתוכנה מותקנת כהלכה, לחץ פעמיים על סמל HP Director שעל שולחן העבודה. אם HP Director מציג את הסמלים העיקריים (scan picture) (סריקת תמונה), scan document (סריקת מסמך) ו-HP Gallery, סימן שהתוכנה הותקנה כהלכה.	

גורם ופתרון אפשריים	בעיה
כדי להסיר התקנה ממחשב Macintosh 1 נתק את ה-HP PSC מהמחשב. 2 לחץ פעמיים על התיקיה Applications:HP All-in-One Software. 3 לחץ פעמיים על HP Uninstaller. 4 בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך. 5 עם סיום הסרת התוכנה, נתק את ה-HP PSC והפעל מחדש את המחשב. 6 כדי להתקין מחדש את התוכנה, הכנס את תקליטור ה-HP PSC 1300 Series לכוון התקליטורים במחשב. הערה: בעת התקנה מחדש של התוכנה, בצע את ההוראות שבפוסטר ההתקנה. אל תחבר את ה-HP PSC למחשב אלא לאחר שתשלים את התקנת התוכנה. 7 בשולחן העבודה, פתח את התקליטור, לחץ לחיצה כפולה על hp all-in-one installer ובצע את ההוראות שמופיעות.	סמלים מסוימים חסרים ב-hp director (המשך)
הפעל את התוכנית Product Registration (רישום מוצר) בתיקיה HP בתפריט Start (התחל) של Windows. לחץ על Start (התחל), Programs (תוכניות) או All Programs (XP) (כל התוכניות) ב-Hewlett-Packard, HP PSC 1300 Series, product-registration (רישום מוצר).	מסך הרישום לא מופיע
אם ה-Digital Imaging Monitor לא מופיע במגש המשימות, המתן מספר דקות. אם הוא עדיין לא מופיע, הפעל את ה-HP Director כדי לבדוק אם הסמלים העיקריים מוצגים בו. לקבלת מידע נוסף, ראה סמלים מסוימים חסרים ב-hp director בעמוד 66. מגש המשימות מופיע בדרך כלל בפינה הימנית התחתונה של שולחן העבודה של Windows.  במגש המשימות סמל HP Digital Imaging Monitor	ה-Digital Imaging Monitor לא מופיע במגש המשימות
ייתכן שמכסה הלוח הקדמי לא מחובר כהלכה. בצע את הפעולות הבאות 1 בדוק אם מוצגת הודעת שגיאה בלוח הקדמי אודות חיבור מכסה הלוח הקדמי. 2 במקרה הצורך, חבר את מכסה הלוח הקדמי. לקבלת מידע נוסף, ראה קיבלתי הודעה לחבר את מכסה הלוח הקדמי בעמוד 68. 3 כבה את המוצר ולאחר מכן הפעל אותו שנית.	ההתקנה נעצרת כאשר מופיע מסך הוראות ההתקנה הנוספות, למרות שכבל ה-USB מחובר.

פתרון בעיות בהתקנת החומרה

השתמש בסעיף זה כדי לפתור בעיות שעלולות להתעורר בעת התקנת החומרה של ה-HP PSC.

גורם ופתרון אפשריים	בעיה
מכסה הלוח הקדמי לא מחובר או שהוא מחובר באופן לא תקין. כדי לחבר את מכסה הלוח הקדמי 1 הסר את הכיסוי הדביק ממכסה הלוח הקדמי.  2 הרם את מכסה ה-HP PSC. התאם את מכסה הלוח הקדמי לשקע ותקע אותו במקומו. הערה: ה-HP PSC לא יפעל עד שתחבר את מכסה הלוח הקדמי.	קיבלתי הודעה לחבר את מכסה הלוח הקדמי
ודא שכל כבלי המתח מחוברים כהלכה והמתן מספר שניות עד להפעלת ה-HP PSC. כמו כן, אם ה-HP PSC מחובר למפצל שקעים, ודא שהמפצל מופעל. 	ה-HP PSC לא מופעל

גורם ופתרון אפשריים	בעיה
חיבור המחשב ל-HP PSC באמצעות כבל USB הוא חיבור ישיר ופשוט. פשוט חבר קצה אחד של כבל ה-USB לגב המחשב ואת הקצה האחר לגב ה-HP PSC. ניתן לחבר את הכבל לכל אחת מיציאות ה-USB שבגב המחשב. 	יציאת ה-USB לא מחוברת

פתרון בעיות בהתקנת hp instant share

שגיאות בהתקנת HP Instant Share (כגון בעיות המתעוררות בעת הגדרת ה-Address Book (פנקס הכתובות)) כלולות בעזרה הספציפית למסכים ב-HP Instant Share. מידע ספציפי לגבי פתרון בעיות תפעול מסופק ב**פתרון בעיות תפעול** שלהלן.

פתרון בעיות תפעול

הסעיף פתרון בעיות **hp psc 1300 series** ב-**hp photo & imaging help** כולל עצות לפתרון כמה מהבעיות הנפוצות ביותר המשוכות ל-HP PSC. כדי

לגשת אל מידע פתרון הבעיות ממחשב שבו פועל Windows, עבור אל HP Photo & Imaging Director, לחץ על Help (עזרה) ולאחר מכן בחר באפשרות Troubleshooting and Support (פתרון בעיות ותמיכה). פתרון בעיות זמין גם באמצעות הלחצן Help המופיע בהודעות שגיאה מסוימות.

כדי לגשת אל מידע אודות פתרון בעיות ממחשב Macintosh (OS X), לחץ על הסמל HP Director (All-in-One) ב-Dock, בחר באפשרות HP Help (עזרה) של HP) מהתפריט HP Director, בחר באפשרות HP Photo and Imaging Help ולאחר מכן לחץ על hp psc 1300 series troubleshooting (פתרון בעיות עבור hp psc 1300 series) ב-HP Viewer (מציג העזרה).

אם יש לך גישה לאינטרנט, באפשרותך לקבל סיוע באתר האינטרנט של HP בכתובת:

www.hp.com/support

אתר האינטרנט מספק גם תשובות לשאלות שכיחות.

פתרון בעיות ב-hp instant share

נושאים בסיסיים של פתרון בעיות ב-HP Instant Share כלולים בטבלה שלהלן. בעת ביצוע גישה אל אתר האינטרנט HP Instant Share, מסופקת עזרה מקוונת עבור כל הודעת שגיאה שמוצגת.

הודעת שגיאה	גורם ופתרון אפשריים
אין אפשרות להתחבר לאינטרנט	אין למחשב שלך אפשרות להתחבר לשרת HP Instant Share לאחר הופעת המסך Go Online (עבור למצב מקוון). - בדוק את החיבור לאינטרנט וודא שאתה עובד במצב מקוון. - אם אתה נמצא מאחורי firewall, ודא שהגדרות ה-proxy של הדפדפן שלך תקינות.
HP Instant Share Service אינו זמין באופן זמני	שרת HP Instant Share אינו פועל כעת לרגל תחזוקה. נסה להתחבר שוב מאוחר יותר.

פתרון בעיות בכרטיס זיכרון לתמונות

אם ה-HP PSC מחובר למחשב, עשויה להופיע הודעת שגיאה אם קיימות בעיות בגיליון בחירת התמונות או במאפייני כרטיס הזיכרון לתמונות. אם ה-HP PSC אינו מחובר למחשב, ייתכן שהנורית הכתומה שגיאת תמונה מהבהבת, אך לא יוצגו הודעות שגיאה כדי להודיע לך על הגורם הספציפי לבעיה. להלן כמה בעיות שבהן אתה עשוי להיתקל בכל שלב של שימוש בכרטיס זיכרון ובגיליון בחירת תמונות כדי להפיק הדפסים.

בעיה	גורם ופתרון אפשריים
אתה מכניס כרטיס זיכרון, נראה כי לא קורה דבר	- כרטיס הזיכרון אינו מוכנס עד הסוף. הוצא את כרטיס הזיכרון והכנס אותו מחדש. - כרטיס הזיכרון אינו מוכנס כהלכה. הוצא את כרטיס הזיכרון והכנס אותו מחדש. - היה כבר כרטיס זיכרון בחריץ. הוצא כרטיס זיכרון אחד. ה-HP PSC קורא את כרטיס הזיכרון שנותר. - כרטיס הזיכרון פגום או אינו תקין. אתחל מחדש את כרטיס הזיכרון או השתמש בכרטיס זיכרון חדש. - אין תמונות בכרטיס הזיכרון. השתמש בכרטיס הזיכרון במצלמה דיגיטלית, צלם כמה תמונות ולאחר מכן השתמש בו ב-HP PSC.
אתה לוחץ על הלחצן תמונה, אך ה-HP PSC לא מדפיס גיליון בחירת תמונות.	- חומרי הדפסה קטנים טעונים במגש הנייר (גיליונות בחירת תמונות מחייבים שימוש בנייר בגודל Letter או A4). הנח נייר בגודל Letter או A4 במגש הנייר. - לא היה בחריץ כרטיס זיכרון לתמונות כאשר ניסית להדפיס גיליון בחירת תמונות. הכנס כרטיס זיכרון לחריץ כרטיס הזיכרון המתאים, המתן לקריאתו ונסה שנית. - ה-HP PSC לא סיים לקרוא את כרטיס הזיכרון. עלולות לעבור מספר דקות עד שה-HP PSC יסיים לקרוא כרטיס זיכרון המכיל תמונות רבות. המתן עד שנורית ה-LED מצב קריאה תפסיק להבהב לפני שתלחץ על הלחצן תמונה. - מונח כבר מסמך על משטח הזכוכית. הסר את כל המסמכים ממשטח הזכוכית לפני שתדפיס גיליון בחירת תמונות.

גורם ופתרון אפשריים	בעיה
• גודל הנייר שנבחר בגיליון בחירת התמונות אינו תואם לתוכנו של מגש הנייר. טען במגש הנייר נייר בגודל זהה לזה שנבחר בגיליון בחירת התמונות. • גיליון בחירת התמונות אינו קריא. הדפס גיליון חדש, מלא אותו ונסה שנית. • גיליון בחירת התמונות מונח באופן שגוי על משטח הזכוכית. הנח את חלקו העליון של גיליון בחירת התמונות המלא עם הצד לסריקה כלפי מטה בפינה הקדמית השמאלית של משטח הזכוכית ולאחר מכן סגור את המכסה. • אתה משתמש בגיליון בחירת תמונות ישן והתמונות נמחקו כבר מהכרטיס מאז שהדפסת את גיליון בחירות התמונות. הדפס גיליון בחירת תמונות חדש ומעודכן. • שכחת למלא עד הסוף את גיליון בחירת התמונות. הקפד לבחור לפחות תמונה אחת כמו גם סוג נייר אחד ופריסה אחת (או באפשרות נייר קטן, נייר צילום בלבד). • בחרת יותר מסוג נייר אחד או יותר מפריסה אחת. הדפס גיליון בחירת תמונות חדש, מלא אותו כהלכה ולאחר מכן סרוק אותו כדי ליצור הדפסים.	חלק מהתמונות שנבחרו בגיליון בחירת התמונות, או כולן, לא מודפסות.



G

55, geräuschemission

H

HP Director

אפשרות דואר אלקטרוני

(מקינטוש), 61

HP Instant Share access

(Windows), 59

שימוש ב-hp psc עם מחשב, 6
HP Instant Share

61

סקירה, 57

גישה פשוטה, 57

השימוש בתמונה שנצרכה, 58

השתמש בהטענת צילום, 58

מספרים

10 על 15 ס"מ (4 על 6 אינץ')

עוֹתָקִים ללא שוליים, 26

נייר צילום, 14

A

אחריות

משך, 47

שירות, 47

הצהרה, 48

שדרוגים, 47

איכות הדפסה טובה ביותר, 26

איכות העתקה מהירה, 26

איכות

עוֹתָקִים, 26

איתור תקלות

התקנה של חומרה ותוכנה, 63

התקנת חומרה, 68

התקנת HP Instant Share, 69

שימוש ב-HP Instant Share, 70

התקנה, 63

פעולות, 69

שימוש בכרטיס זיכרון לתמונות, 70

התקנת תוכנה, 64

B

בדיקה עצמית, 33

ביטול

העתקה, 28

סריקה, 30

ג

גודל

עוֹתָקִים, 27

גיליון בחירת תמונות

מילוי, 20

הדפסה, 19

סריקה, 21

גלויות, 14

ד

דו"ח, בדיקה עצמית, 33

ה

הגדלת עוֹתָקִים, 27

הדפסה

גיליון בחירת תמונות, 19

בדיקה עצמית, 33

הודעות תקינה, 54

הצהרה לאוסטרליה, 55

הצהרת תאימות (האיחוד האירופי), 55

הצהרת תאימות (ארה"ב), 56

הצהרת רשות FCC, 54

הצהרה לקוריאנה, 55

הודעה למשתמשים בקנדה, 54

מספר זיהוי דגם תקני, 54

VCCI-2 (יפן), 55

הזמנת מחסניות הדפסה, 75

החזרת ה-HP PSC, 44

החלפת מחסניות דיו, 34

הטענה

נייר A4, 12

הימנעות מחסימות נייר, 16

מעטפות, 14

כרטיס ברכה, 15

כרטיסי Hagaki, 14

נייר HP Premium Paper, 15

מדבקות, 15

נייר letter, 12

מקורות, 11

גלויות, 14

סוגי נייר מומלצים, 15

העתקה

מקורות בשחור לבן, 25

צילומים ללא שוליים, 26

מקורות צבעוניים, 25

הגדלה, 27

מספר עוֹתָקִים, 26

צילומים, 26

צילומים לנייר בגודל letter, 27

איכות, 26

הקטנה, 27

מהירות, 26

הקטנת עוֹתָקִים, 27

התאמה לגודל עמוד, 27

התקנת כבל USB, 69

ז

עזרה, v

י

יישור מחסניות דיו, 37

כ

כרטיסי Hagaki, 14

כרטיסי ברכה, הטענה, 15

כרטיסי זיכרון

הכנסת כרטיס, 18

סקירה, 17

גיליון בחירת תמונות, הדפסה, 19

גיליון בחירת תמונות, סריקה, 21

שמירת קבצים למחשב, 18

חריצים, כרטיסים מתאימים עבור, 17

כרטיסי זיכרון מסוג Memory Stick, 17

כרטיס זיכרון (MMC) MultiMediaCard, 17

כרטיס זיכרון xD, 17

כרטיס זיכרון Secure Digital, 17

כרטיס זיכרון CompactFlash, 17

כרטיס זיכרון SmartMedia, 17

ל

לוח קדמי

סקירה, 1

נוריות חייווי, 3

מ

מגן מחסניות ההדפסה, 36

מדבקות

הטענה, 15

מהירות

העתקה, 26

מחסניות הדפסה, 32

יישור, 37

ניקוי מגעים, 39

ידית, 33

- ש**
 שילוח ה-HP PSC, 44
 שירות התמיכה של HP, 41
 שליחת צילומים בדואר אלקטרוני, 23
 שמירת קבצים מכרטיסי זיכרון, 18
 שלח צילום
 מקינטוש, 60
 השימוש בתמונה שנסרקה, 60
 השתמש בהטענת צילום, 60
- ת**
 תוכנה
 שימוש ב-hp psc עם מחשב, 6
 תומך המכסה, ניקוי, 31
 תחזוקה
 יישור מחסניות דיו, 37
 ניקוי זכוכית, 31
 ניקוי חיצוני, 32
 ניקוי תומך המכסה, 31
 מפלס הדיו, 32
 החלפת מחסניות דיו, 34
 בדיקה עצמית, 33
 צלילים, 40
 תמיכה, 41
 תמיכה בלקוחות, 41
 אוסטרליה, 44
 יפן, 42
 צפון אמריקה, 42
 מחוץ לארה"ב, 42
 אתר אינטרנט, 41
- ס**
 סביבה
 צריכת חשמל, 53
 תוכנית מוצרים הנאמנים לסביבה, 53
 מיחזור חומרים מתכלים של inkjet, 54
 גיליונות נתונים של בטיחות חומרים, 53
 יצירת אוזון, 53
 שימוש בנייר, 53
 חומרי פלסטיק, 53
 הגנה, 53
 תוכנית מיחזור, 53
 סריקה
 ביטול, 30
 מלוח הקדמי, 29
 גיליון בחירת תמונות, 21
- ע**
 עצירה
 העתקה, 28
 סריקה, 30
- צ**
 צילומים
 עותקים ללא שוליים, 26
 הדפסות ללא שוליים, 22
 עריכה, 23
 דואר אלקטרוני, 23
 הדפסה מגיליון בחירת תמונות, 19
 שמירה מכרטיסי זיכרון, 18
 צילומים ללא שוליים, 22
 העתקה, 26
 צלילים מ-HP PSC, 40
- מ**
 מפלס הדיו, 32
 החלפה, 34
 אחסון, 36
 מידע טכני
 העתקה, מפרטים, 52
 מפרטים סביבתיים, 52
 נייר, מפרטים, 51
 מפרט של כרטיס זיכרון לתמונות, 52
 נתונים פיזיים, 52
 מפרט חשמלי, 52
 מפרט שולי הדפסה, 51
 מספר עותקים
 העתקה, 26
 מספרי טלפון, שירות לקוחות, 41
 מספרי טלפון, שירות לקוחות, 41
 מעטפות
 הטענה, 14
 מפלס הדיו, 32
 מרכז ההפצה של HP, 45
- נ**
 נוריות, מצב, 3
 נוריות חיווי, 3
 ניקוי
 חיצוני, 32
 זכוכית, 31
 תומך מכסה, 31
 מגעים של מחסנית ההדפסה, 39
 ניקוי זכוכית, 31
 נייר
 הטענה,
 סוגים מומלצים, 15
 קביעת סוג, 15

הזמנת חומרי הדפסה

כדי להזמין חומרי הדפסה כגון נייר HP Premium Paper, שקפים HP Premium Inkjet Transparency Film, נייר להעברה בגיהוץ HP Iron-On paper או כרטיסי ברכה HP Greeting Cards, עבור אל:

www.hp.com

בחר את המדינה/אזור ולאחר מכן בחר באפשרות Buy (קנה) או Shopping (עריכת קניות).

הזמנת מחסניות הדפסה

הטבלה הבאה מפרטת את מחסניות ההדפסה עבור ה-HP PSC. השתמש במידע שלהלן כדי לקבוע איזו מחסנית הדפסה להזמין.

מחסניות דיו	מספר להזמנה חוזרת ב-hp
מחסניות דיו שחור של HP ל-inkjet	#56, 19 ml black print cartridge
מחסנית דיו שלושה צבעים של HP ל-inkjet	#57, 17 ml color print cartridge
מחסניות דיו לתמונות של HP ל-inkjet	#58, 17 ml color print cartridge

קבל מידע נוסף אודות מחסניות הדפסה באתר האינטרנט של HP.

www.hp.com

בחר את המדינה/אזור ולאחר מכן בחר באפשרות Buy (קנה) או Shopping (עריכת קניות).

בקר במרכז המידע של hp psc

המרכז מעמיד לרשותך את כל האמצעים כדי להפיק את המירב מ-HP PSC שברשותך.

- תמיכה טכנית
- מידע אודות חומרים והזמנות
- עצות לניהול פרוייקטים
- דרכים להרחבת המוצר שלך

www.hp.com/support

© 2003 Hewlett-Packard Company

הודפס על נייר ממוחזר



הודפס בגרמניה.



Q3500-90168